

DE

Anleitung für Montage und Betrieb

Not-Akku HNA-300

EN

Installation and Operating Instructions

Emergency Accumulator HNA-300

FR

Instructions de montage et d'utilisation

Batterie de secours HNA-300

ES

Instrucciones para montaje y funcionamiento

Acumulador de emergencia HNA-300

RU

Руководство по монтажу и эксплуатации

Аварийная аккумуляторная батарея HNA-300

+

NL

PL

SL

FI

TR

LV

EL

IT

HU

NO

DA

LT

HR

RO

PT

CS

SV

SK

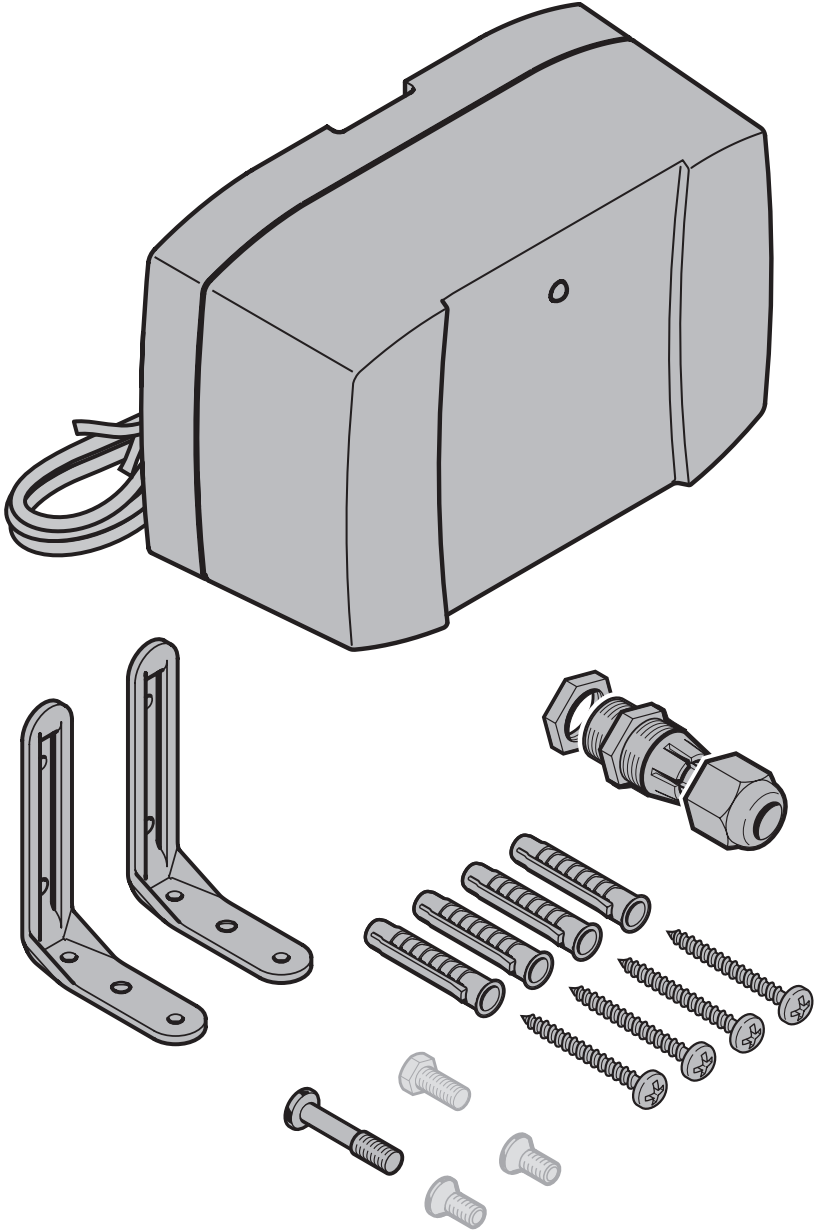
ET

SR

BG

HÖRMANN

A



DEUTSCH	4
ENGLISH	7
FRANÇAIS	10
ESPAÑOL	13
РУССКИЙ	16
NEDERLANDS	19
ITALIANO	22
PORTUGUÊS	25
POLSKI	28
MAGYAR	31
ČESKY	34
SLOVENSKO	36
NORSK	39
SVENSKA	41
SUOMI	43
DANSK	45
SLOVENSKY	47
TÜRKÇE	50
LIETUVIŲ KALBA	52
EESTI	55
LATVIEŠU VALODA	58
HRVATSKI	61
SRPSKI	63
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	66
ROMÂNĂ	69
БЪЛГАРСКИ	72
.....	75

Inhaltsverzeichnis

A	Mittelgelieferte Artikel	2
B	Bohrschablone	77
1	Zu dieser Anleitung	4
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
1.2	Mitgeltende Unterlagen	4
2	Lieferumfang	4
3	Produktbeschreibung	4
4	Montage	4
5	Inbetriebnahme	5
6	Lagerung	5
7	Prüfung	5
8	Batterie entnehmen	5
9	Entsorgung	5
10	Technische Daten	6
	.....	75

1 Zu dieser Anleitung

Lesen Sie die Anleitung vollständig durch, sie enthält wichtige Informationen zum Produkt. Beachten und befolgen Sie die Hinweise.

Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Not-Akku HNA-300 ermöglicht den Betrieb des WA 300 während eines Netzspannungsausfalls für einen bestimmten Zeitraum.

Nach Netzspannungsrückkehr wird der Not-Akku durch eine integrierte Ladeschaltung wieder auf- und nachgeladen.

Prüfen Sie vor der Verwendung des Not-Akkus, ob der angegebene Temperaturbereich (–15 °C – +45 °C) für den vorgesehenen Einbauort geeignet ist.

1.2 Mitgeltende Unterlagen

Anleitung für Montage, Betrieb und Wartung und integrierte Steuerung des WA 300.

2 Lieferumfang

- ▶ siehe **Bild A**
- Not-Akku HNA-300
- Befestigungsmaterial
- diese Anleitung

3 Produktbeschreibung

Der Not-Akku HNA-300 wird über eine fest angeschlossene, ca. 200 cm lange Leitung an die Steuerungsplatine im WA 300 angeschlossen.

4 Montage

Vor der Montage

1. Schalten Sie die Stromzufuhr des WA 300 ab.
 - ▶ Öffnen Sie den WA 300 entsprechend der Anleitung für Montage, Betrieb und Wartung, so dass die Steuerungsplatine zugänglich ist.
 - ▶ Zeichnen Sie die Position der Bohrungen an.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Montage

▶ siehe **Bild 1**

1. Montieren Sie den Not-Akku so, dass die LED sichtbar ist.
2. Stecken Sie die Kabelenden des Not-Akku auf den entsprechenden Stecker der Steuerungsplatine (siehe **Bild 2**). Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Bei falscher Polung ist ein korrekter Betrieb des Not-Akkus nicht möglich.
3. Bauen Sie den WA 300 entsprechend der Anleitung für Montage, Betrieb und Wartung wieder zusammen.

5 Inbetriebnahme

▶ Stellen Sie die Stromzufuhr des WA 300 wieder her.

Das orangene Leuchten der LED am Not-Akku signalisiert den zyklischen Ladevorgang und eine vorhandene Netzspannung. Leuchtet die LED grün befindet sich der Antrieb im Akkubetrieb. Es ist keine Netzspannung vorhanden.

6 Lagerung

Ist der Not-Akku nicht an dem WA 300 angeschlossen, sollte er nicht länger als 3 Monate ungeladen bleiben.

7 Prüfung

Die erste Prüfung des Not-Akkus sollte erst nach Beendigung des vollständigen Ladevorgangs (min. 48 h) durchgeführt werden.

HINWEIS

Um die Betriebssicherheit zu gewährleisten, überprüfen Sie den Not-Akku alle 3 Monate auf seine Funktion.

1. Schalten Sie die Stromzufuhr des WA 300 ab.
2. 2–3 vollständige Torfahrten durchführen. (Der WA 300 fährt evtl. mit reduzierter Geschwindigkeit)
3. Stellen Sie die Stromzufuhr des WA 300 wieder her.

8 Batterie entnehmen

Die Arbeiten am Not-Akku dürfen nur durch Fachpersonal erfolgen!

ACHTUNG

Falsche Installation

Eine falsche Installation führt zur Zerstörung der Elektronik.

- ▶ Elektroanschlüsse dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden!
- ▶ Die nationalen Vorschriften für den Betrieb von elektrischen Geräten müssen eingehalten werden.

▶ siehe **Bild 3**

1. Schalten Sie die Stromzufuhr des WA 300 ab.
2. Öffnen Sie den WA 300.
3. Ziehen Sie die Zuleitung des Not-Akkus von der Steuerungsplatine ab.
4. Lösen Sie die Sicherungsschraube am Befestigungswinkel des Not-Akkus. Nehmen Sie den Not-Akku ab.
5. Lösen Sie die 4 Schrauben auf der Rückseite des Not-Akkus. Öffnen Sie das Gehäuse.
6. Ziehen Sie die Flachstecker an den Batterien ab. Entnehmen Sie die Batterien. Ziehen Sie ggf. auch die Platine vorsichtig aus der Führung.
7. Zum Wechseln der Batterien verfahren Sie sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

9 Entsorgung



Elektro- und Elektronik-Geräte sowie Batterien dürfen nicht als Haus- oder Restmüll entsorgt werden, sondern müssen in den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen abgegeben werden.



Verbrauchte Blei-Akkus dürfen nicht mit anderen Batterien vermischt werden, um die Verwertung nicht zu erschweren. Die jeweiligen nationalen Nachweispflichten der verbrauchten Akkus sind zu überprüfen.

10 Technische Daten

Akkus:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Ladedauer:	max. 24 h
Statusanzeige:	LED (grün / orange)
Überbrückungszeit bei Netzausfall:	ca. 24 h bis zu 5 Torzy- klen mit vollständig geladenem Akku und ohne angeschlossenem Zubehör
Lebensdauer der Akkus:	bis zu 5 Jahre
Temperaturbereich:	-15 °C – +45 °C

Contents

A	Articles supplied	2
B	Drill stencil.....	77
1	About These Instructions.....	7
1.1	Intended use.....	7
1.2	Further applicable documents.....	7
2	Scope of delivery	7
3	Product description.....	7
4	Fitting.....	7
5	Initial start-up.....	8
6	Storage	8
7	Inspection.....	8
8	Remove battery.....	8
9	Disposal	8
10	Technical data	9



.....	75
-------	-----------

1 About These Instructions

Read through all of the instructions carefully, as they contain important information about the product. Please follow and observe the information.

Keep these instructions in a safe place for later reference.

1.1 Intended use

The HNA-300 emergency battery enables use of a WA 300 during a power failure for a specific time period.

Once the power has been restored, the emergency battery is recharged via an integrated charging circuit.

Before using the emergency battery, check whether the specified temperature range (-15 °C to +45 °C) is suitable for the intended fitting location.

1.2 Further applicable documents

Instructions for Fitting, Operating and Maintenance of the WA 300 Integrated Control.

2 Scope of delivery

- ▶ See **Figure A**
- Emergency battery HNA-300
- Fitting material
- These instructions

3 Product description

The HNA-300 emergency battery is connected to the circuit board in the WA 300 via a permanent cable that is approx. 200 cm long.

4 Fitting

Prior to fitting

1. Switch off the WA 300 power supply.
- ▶ Open the WA 300 in accordance with the instructions for fitting, operating and maintenance to make the circuit board accessible.
- ▶ Mark the position of the holes.

Dissemination as well as duplication of this document and the use and communication of its content are prohibited unless explicitly permitted. Noncompliance will result in damage compensation obligations. All rights reserved in the event of patent, utility model or design model registration. Subject to changes.

Fitting

► See **Figure 1**

1. Fit the emergency battery so that the LED is visible.
2. Insert the emergency battery cable ends in the appropriate connector of the circuit board (see **Figure 2**). Pay attention to the correct polarity. If the polarity is incorrect, the emergency battery will not operate properly.
3. Reassemble the WA 300 in accordance with the instructions for fitting, operating and maintenance.

5 Initial start-up

► Reconnect the WA 300 power.

The orange LED on the emergency battery signals that the battery is charging cyclically and mains voltage is available. When the LED is green, the operator is on battery power. There is no mains voltage available.

6 Storage

The emergency battery should not remain without recharging for longer than 3 months if it is not connected to the WA 300.

7 Inspection

Check the emergency battery for the first time only after it has been fully charged (min. 48 h).

NOTE

To ensure operational safety, check the function of the emergency battery every 3 months.

1. Switch off the WA 300 power supply.
2. Perform 2–3 complete gate cycles. (The WA 300 may work at a reduced speed)
3. Reconnect the WA 300 power.

8 Remove battery

Work on the emergency battery must only be carried out by trained personnel!

ATTENTION

Incorrect installation

Incorrect installation will destroy the electronics.

- Electrical connections may only be made by a qualified electrician!
- The national regulations governing the operation of electrical equipment must be complied with.

► See **Figure 3**

1. Switch off the power supply for the WA 300.
2. Open the WA 300.
3. Unplug the connecting lead for the emergency battery from the circuit board.
4. Loosen the lock screw on the support bracket for the emergency battery. Remove the emergency battery.
5. Loosen the 4 screws on the rear of the emergency battery. Open the housing.
6. Remove the flat plugs from the batteries. Remove the batteries. If necessary, carefully pull the circuit board out of the guide.
7. Go through the steps in the opposite order to exchange the batteries.

9 Disposal



Electrical and electronic devices, as well as batteries, may not be disposed of in household rubbish, but must be returned to the appropriate recycling facilities.




To make recycling easier, used lead batteries should not be mixed with other batteries. Please check the respective national burden of proof for used batteries.

10 Technical data

Batteries:	2 × 12 V; 2.3 Ah
Charging time:	Max. 24 h
Status display:	LED (green / orange)
Power failure bridging time:	Approx. 24 h, up to 5 gate cycles with a fully charged battery and without any connected accessories
Battery service life:	Up to 5 years
Temperature range:	-15 °C to +45 °C

Table des matières

A	Articles fournis	2
B	Gabarit de perçage	77
1	A propos de ce mode d'emploi	10
1.1	Utilisation appropriée.....	10
1.2	Documents valables	10
2	Matériel livré	10
3	Description produit	10
4	Montage	11
5	Mise en service	11
6	Stockage	11
7	Inspection	11
8	Retrait de la batterie	11
9	Elimination	12
10	Données techniques	12
	.....	75

1 A propos de ce mode d'emploi

Lisez entièrement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Observez et suivez les consignes.

Veuillez conserver soigneusement les présentes instructions.

1.1 Utilisation appropriée

La batterie de secours HNA 300 permet le fonctionnement de la motorisation WA 300 pour une durée déterminée lors d'une coupure de tension secteur.

Une fois la tension secteur rétablie, la batterie de secours se recharge par un raccordement de charge intégré.

Avant d'utiliser la batterie de secours, vérifiez que la plage de températures indiquée (de -15 à +45 °C) convient pour le site de montage prévu.

1.2 Documents valables

Instructions de montage, de service et d'entretien de la commande intégrée pour WA 300

2 Matériel livré

► Voir figure A

- Batterie de secours HNA 300
- Accessoires de montage
- Présentes instructions

3 Description produit

La batterie de secours HNA 300 se raccorde par un câble de 200 cm de longueur à la platine de commande de la motorisation WA 300.

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

4 Montage

Avant le montage

1. Coupez l'alimentation en courant de la WA 300.
- ▶ Ouvrez la WA 300 conformément aux instructions de montage, de service et d'entretien, de manière à ce que la platine de commande soit accessible.
- ▶ Indiquez la position des perçages.

Montage

- ▶ Voir **figure 1**
1. Montez la batterie de secours de manière à ce que la DEL soit bien visible.
2. Enfichez les extrémités du câble de la batterie de secours dans la fiche correspondante de la platine de commande (voir **figure 2**). Veillez ce faisant à respecter la polarité. En cas de polarité erronée, la batterie de secours ne fonctionnera pas correctement.
3. Remontez la WA 300 conformément aux instructions de montage, de service et d'entretien.

5 Mise en service

- ▶ Rétablissez l'alimentation en courant de la WA 300.

Lorsque la LED de la batterie de secours s'allume en orange, cela signifie que cette dernière est en charge cyclique et qu'une tension secteur est présente. Lorsque la LED s'allume en vert, la motorisation se trouve en mode batterie. Aucune tension secteur n'est présente.

6 Stockage

Lorsque la batterie de secours n'est pas raccordée à la WA 300, il est préférable de ne pas la laisser plus de 3 mois sans charge.

7 Inspection

La première inspection de la batterie de secours ne doit être effectuée qu'après achèvement du processus de chargement complet (mini. 48 h).

REMARQUE

Afin d'assurer la sécurité d'utilisation, inspectez le bon fonctionnement de la batterie de secours tous les 3 mois.

1. Coupez l'alimentation en courant de la WA 300.
2. Effectuez 2 à 3 trajets de porte complets (la motorisation WA 300 se déplacera éventuellement à vitesse réduite).
3. Rétablissez l'alimentation en courant de la WA 300.

8 Retrait de la batterie

Les travaux sur la batterie de secours doivent uniquement être effectués par un personnel spécialisé.

ATTENTION

Installation incorrecte

Une installation incorrecte provoque la destruction du système électronique.

- ▶ Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel !
- ▶ Les prescriptions nationales relatives au service des appareils électriques doivent être respectées.

- ▶ Voir **figure 3**

1. Coupez l'alimentation en courant de la WA 300.
2. Ouvrez le boîtier de la WA 300.
3. Débranchez le câble d'alimentation de la batterie de secours de la platine de commande.
4. Dévissez la vis de blocage située sur l'équerre de fixation de la batterie de secours. Déposez la batterie de secours.
5. Dévissez les 4 vis situées sur la face arrière de la batterie de secours. Ouvrez le boîtier.
6. Débranchez la fiche plate des batteries. Retirez les batteries. Le cas échéant, retirez également la platine du guidage avec précaution.
7. Pour remplacer les batteries, procédez dans l'ordre inverse des étapes du retrait.

9 Elimination



Les appareils électriques et électroniques de même que les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être remis aux points de collecte prévus à cet effet.



Il est interdit de mélanger les batteries en plomb avec les autres piles, afin de ne pas compliquer leur recyclage. Vérifiez impérativement les obligations de justification du pays d'utilisation de la batterie usagée.

10 Données techniques

Batteries :	2 × 12 V ; 2,3 Ah
Durée de charge :	Max. 24 h
Affichage de statut :	DEL (verte / orange)
Durée de fonctionnement en cas de coupure de courant :	24 h jusqu'à 5 cycles de portail avec une batterie entièrement rechargée et sans accessoires raccordés
Longévité des batteries :	Jusqu'à 5 ans
Plage de température :	De -15 °C à +45 °C

Índice

A	Artículos suministrados	2
B	Pletina de perforaciones	77
1	Acerca de estas instrucciones	13
1.1	Uso apropiado	13
1.2	Otros documentos vigentes	13
2	Volumen de suministro.....	13
3	Descripción	13
4	Montaje.....	14
5	Puesta en marcha.....	14
6	Almacenamiento.....	14
7	Comprobación	14
8	Extracción de la pila	14
9	Reciclaje	15
10	Datos técnicos	15



.....	75
-------	-----------

1 Acerca de estas instrucciones

Lea las instrucciones íntegramente, ya que contienen información importante sobre el producto. Siga y tenga en cuenta las indicaciones.

Guarde estas instrucciones cuidadosamente.

1.1 Uso apropiado

El acumulador de emergencia HNA-300 permite el funcionamiento del automatismo WA 300 en caso de un fallo de tensión de la red durante un periodo de tiempo determinado.

Una vez solventado el fallo de tensión el acumulador vuelve a cargarse gracias a una conexión de carga integrada.

Antes de utilizar la batería de emergencia, compruebe si la gama de temperaturas especificada (-15 °C – +45 °C) es adecuada para el lugar de instalación previsto.

1.2 Otros documentos vigentes

Instrucciones de montaje, funcionamiento y mantenimiento y cuadro de maniobra integrado del automatismo WA 300.

2 Volumen de suministro

► Ver **ilustr. A**

- Acumulador de emergencia HNA-300
- Material de montaje
- estas instrucciones

3 Descripción

El acumulador de emergencia HNA-300 se conecta a la pletina del cuadro de maniobra del automatismo WA 300, mediante un cable de conexión fija de aprox. 200 cm de largo.

Quedan prohibidas la divulgación y la reproducción de este documento, así como su uso indebido y la comunicación del contenido, salvo por autorización explícita. En caso de infracción se hace responsable de indemnización por daños y perjuicios. Se reservan todos los derechos, en particular para el caso de concesión de patente, de modelo de utilidad o industrial. Reservado el derecho a modificaciones.

4 Montaje

Antes del montaje

1. Desconecte la alimentación de corriente del automatismo WA 300.
- ▶ Abra el automatismo WA 300 tal como se describe en las instrucciones de montaje, funcionamiento y mantenimiento para acceder a la pletina del cuadro de maniobra.
- ▶ Marcar la posición de las perforaciones.

Montaje

- ▶ Ver **ilustr. 1**
1. Monte el acumulador de emergencia de manera que el LED quede a la vista.
2. Introduzca los extremos del cable del acumulador de emergencia en el borne correspondiente de la pletina del cuadro de maniobra (ver **ilustr. 2**). Preste atención a la polarización correcta. En caso de una polarización incorrecta el acumulador de emergencia no funciona correctamente.
3. Vuelva a ensamblar el automatismo WA 300 tal como se indica en las instrucciones de montaje, funcionamiento y mantenimiento.

5 Puesta en marcha

- ▶ Vuelva a conectar la alimentación de corriente del automatismo WA 300.

Los testigos naranjas del LED en el acumulador de emergencia señalizan el proceso de carga cíclico y la presencia de tensión de red. Si el LED brilla en color verde, el automatismo se encuentra en funcionamiento de acumulador. No hay tensión de red.

6 Almacenamiento

Si el acumulador de emergencia no está conectado al automatismo WA 300, no debería permanecer sin cargar más de 3 meses.

7 Comprobación

La primera comprobación del acumulador de emergencia debería realizarse después de concluir el proceso de carga (mín. 48 h).

INDICACIÓN

Para garantizar la operabilidad del acumulador de emergencia, compruebe su funcionamiento cada 3 meses.

1. Desconecte la alimentación de corriente del automatismo WA 300.
2. Realice 2 ó 3 recorridos de puerta completos. (El automatismo WA 300 se desplaza a menor velocidad.)
3. Vuelva a conectar la alimentación de corriente del automatismo WA 300.

8 Extracción de la pila

Los trabajos en el acumulador de emergencia únicamente deben ser realizados por personal especializado.

ATENCIÓN

Instalación incorrecta

Una instalación incorrecta provoca la destrucción de la electrónica.

- ▶ Las conexiones eléctricas solo deben llevarse a cabo por un electricista.
- ▶ Se deben observar las normas nacionales para el funcionamiento de aparatos eléctricos.

- ▶ ver **ilustr. 3**

1. Desconecte la alimentación de corriente del WA 300.
2. Abra el WA 300.
3. Extraiga el cable de alimentación del acumulador de emergencia de la pletina de maniobra.
4. Suelte el tornillo de seguridad en la escuadra de fijación del acumulador de emergencia. Extraiga el acumulador de emergencia.
5. Suelte los 4 tornillos en el lado trasero del acumulador de emergencia. Abra la carcasa.
6. Desconecte los conectores planos de las pilas. Extraiga las pilas. En caso necesario, extraiga también la pletina del carril-guía.
7. Para cambiar las pilas, proceda de forma homóloga en el orden contrario.

9 Reciclaje



Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas no deben desecharse con la basura doméstica o con los residuos restantes, sino deben entregarse en los puntos de recogida previstos para ello.




Los acumuladores de plomo usados no deben mezclarse con otras pilas para no dificultar el reciclaje. Deben comprobarse las correspondientes obligaciones de comprobación nacionales para acumuladores usados.

10 Datos técnicos

Acumuladores:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Tiempo de carga:	máx. 24 h
Indicación de estado:	LED (verde / naranja)
Tiempo de funcionamiento en caso de fallo de corriente:	Aprox. 24 h hasta 5 recorridos de puerta con un acumulador completamente cargado y sin complementos conectados
Vida útil del acumulador:	Hasta 5 años
Gama de temperaturas:	-15 °C – +45 °C

Содержание

A	Поставляемые изделия	2
B	Шаблон для выполнения сверлильных работ	77
1	Введение	16
1.1	Использование по назначению	16
1.2	Сопутствующая техническая документация	16
2	Объем поставки	16
3	Описание изделия	16
4	Монтаж	16
5	Ввод в эксплуатацию	17
6	Хранение	17
7	Проверка	17
8	Извлечение батареи	17
9	Утилизация	18
10	Технические характеристики	18
	.....	75

Без наличия специального разрешения запрещено любое распространение или воспроизведение данного документа, а также использование и размещение где-либо его содержания. Несоблюдение данного положения влечет за собой санкции в виде возмещения ущерба. Все объекты патентного права (торговые марки, промышленные образцы и т.д.) защищены. Право на внесение изменений сохраняется.

1 Введение

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство. В нем содержится важная информация об изделии. Соблюдайте все приведенные в нем указания и требования.

Бережно храните данное руководство.

1.1 Использование по назначению

При перебоях в энергоснабжении аварийный аккумулятор HNA-300 обеспечивает эксплуатацию WA 300 в течение определенного периода времени.

После возобновления подачи электроэнергии производится зарядка аварийного аккумулятора при помощи встроенного зарядного устройства.

Перед использованием аварийного аккумулятора проверьте, подходит ли указанный диапазон температур (–15 °C – +45 °C) для предполагаемого места установки.

1.2 Сопутствующая техническая документация

Руководство по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию и встроенному блоку управления WA 300.

2 Объем поставки

- ▶ См. **рис. А**
- Аварийный аккумулятор HNA-300
- Монтажный материал
- Данное руководство

3 Описание изделия

Аварийный аккумулятор HNA-300 присоединяется с помощью постоянно подключенного кабеля, длиной ок. 200 см, к плате управления в WA 300.

4 Монтаж

Перед монтажом

1. Отключите подачу электроэнергии к WA 300.
- ▶ Откройте WA 300 в соответствии с инструкциями, указанными в

руководстве по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию, чтобы можно было осуществить доступ к плате управления.

- ▶ Наметьте положения отверстий.

Монтаж

- ▶ См. рис. 1

1. Установите аварийный аккумулятор таким образом, чтобы был виден светодиод.
2. Вставьте концы кабеля аварийного аккумулятора в соответствующий штекер платы управления (см. рис. 2). Соблюдайте правильную полярность. При неправильной полярности исправная эксплуатация аварийного аккумулятора невозможна.
3. Соберите WA 300, как указано в руководстве по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию.

5 Ввод в эксплуатацию

- ▶ Возобновите электропитание WA 300.

Оранжевый свет светодиода на аварийном аккумуляторе свидетельствует о циклическом процессе зарядки и наличии напряжения сети. Зеленый свет светодиода означает, что привод работает от аккумулятора. Напряжение сети отсутствует.

6 Хранение

Если аварийный аккумулятор не подключен к WA 300, то он может находиться в разряженном состоянии не более 3 месяцев.

7 Проверка

Первая проверка аварийного аккумулятора должна проводиться только после завершения процесса зарядки (мин. 48 часов).

УКАЗАНИЕ

В целях обеспечения эксплуатационной надежности проверяйте аварийный аккумулятор каждые три месяца.

1. Отключите подачу электроэнергии к WA 300.
2. Произведите 2–3 полных рабочих цикла ворот (возможно WA 300 работает с более низкой скоростью).
3. Возобновите электропитание WA 300.

8 Извлечение батарей

Работы, связанные с аварийным аккумулятором, могут выполняться только квалифицированными специалистами.

ВНИМАНИЕ!

Неправильный электромонтаж

Неправильное выполнение электромонтажа приводит к повреждению электроники.

- ▶ Работы, связанные с подключением к электросети, должны осуществляться исключительно электриками!
- ▶ Необходимо обеспечить соблюдение действующих в Вашей стране инструкций по эксплуатации электротехнических устройств.

- ▶ См. рис. 3

1. Отключите подачу электропитания на привод WA 300.
2. Откройте привод WA 300.
3. Отсоедините подводящий провод аварийного аккумулятора от платы управления.
4. Выверните стопорный винт на крепежном уголке аварийного аккумулятора. Снимите аварийный аккумулятор.
5. Выверните 4 винта с задней стороны аварийного аккумулятора. Откройте корпус.
6. Выньте плоские разъемы из батарей. Извлеките батареи. При необходимости, также осторожно достаньте плату из направляющей.
7. Для замены батарей произведите данные операции в обратном порядке.

9 Утилизация



Электронные приборы, электроприборы и батарейки нельзя выкидывать вместе с обычным мусором. Они подлежат сдаче



в специальные пункты приема старых электроприборов с целью утилизации.

Отработанные свинцовые аккумуляторы ни в коем случае нельзя сдавать вместе с другими аккумуляторами и батарейками, поскольку это только усложнит их утилизацию. Следует проверять соответствующую документацию, действующую в конкретной стране применительно к отработанным аккумуляторам.

10 Технические характеристики

Аккумуляторы:	2 × 12 В; 2,3 Ач
Продолжительность зарядки:	Макс. 24 ч
Индикатор состояния:	Светодиод (красный / оранжевый)
Продолжительность аварийного питания при исчезновении напряжения сети:	Ок. 24 ч, до 5 рабочих циклов Откр./Загр. с полностью заряженным аккумулятором и без подключенных принадлежностей
Срок службы аккумуляторов:	До 5 лет
Диапазон температур:	От -15 °С до +45 °С

Inhoudsopgave

A	Meegeleverde artikelen.....	2
B	Boormal	77
1	Bij deze handleiding	19
1.1	Correct gebruik.....	19
1.2	Geldende documenten.....	19
2	Leveringsomvang	19
3	Productbeschrijving	19
4	Montage.....	19
5	Inbedrijfstelling	20
6	Bewaring.....	20
7	Controle	20
8	Batterij verwijderen	20
9	Verwijdering	20
10	Technische gegevens.....	21



.....	75
-------	-----------

1 Bij deze handleiding

Gelieve deze handleiding zorgvuldig en volledig te lezen: zij bevat belangrijke informatie over dit product. Neem de opmerkingen in acht en volg deze op.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig.

1.1 Correct gebruik

De noodaccu HNA-300 maakt de bediening van de WA 300 gedurende een bepaalde periode mogelijk tijdens het uitvallen van de netspanning.

Wanneer de netspanning terugkeert, wordt de noodaccu door een geïntegreerde laadschakeling weer opgeladen.

Controleer of het aangegeven temperatuurbereik (-15 °C – +45 °C) geschikt is voor de bedoelde inbouwlocatie voordat u de noodaccu gebruikt.

1.2 Geldende documenten

Handleiding voor montage, werking en onderhoud en geïntegreerde besturing van de WA 300.

2 Leveringsomvang

- ▶ Zie **afbeelding A**
- Noodaccu HNA-300
- Montagemateriaal
- Deze handleiding

3 Productbeschrijving

De noodaccu HNA-300 wordt via een vast aangesloten, ca. 200 cm lange leiding aan de besturingsprintplaat in de WA 300 aangesloten.

4 Montage

Vóór de montage

1. Schakel de stroomtoevoer van de WA 300 uit.
- ▶ Open de WA 300 volgens de handleiding voor montage, besturing en onderhoud zodat de besturingsprintplaat bereikbaar is.
 - ▶ Duid de positie van de boringen aan.

Doorgeven of kopiëren van dit document, gebruik en mededeling van de inhoud ervan zijn verboden indien niet uitdrukkelijk toegestaan. Overtredingen verplichten tot schadevergoeding. Alle rechten voor het inschrijven van een patent, een gebruiksmodel of een monster voorbehouden. Wijzigingen onder voorbehoud.

Montage

► Zie afbeelding 1

1. Monteer de noodaccu zo dat de LED zichtbaar is.
2. Steek de kabeluiteinden van de noodaccu op de gepaste stekkers van de besturingsprintplaat (zie afbeelding 2). Let daarbij op de juiste poling. Bij een verkeerde poling kan de noodaccu niet correct functioneren.
3. Monteer de WA 300 opnieuw volgens de handleiding voor montage, bediening en onderhoud.

5 Inbedrijfstelling

- Schakel de stroomtoevoer van de WA 300 weer in.

Het oranje oplichten van de LED aan de noodaccu signaleert het cyclische laadproces en een voorhanden netspanning. Wanneer de LED groen oplicht bevindt de aandrijving zich in de modus werking op accu. Er is geen netspanning voorhanden.

6 Bewaring

Indien de noodaccu niet aan de WA 300 is aangesloten, mag deze niet langer dan 3 maanden ongeladen blijven.

7 Controle

De eerste controle van de noodaccu mag pas na het beëindigen van het volledige laadproces (min. 48 uren) plaatsvinden.

OPMERKING

Controleer de werking van de noodaccu om de 3 maanden om zijn bedrijfszekerheid te garanderen.

1. Schakel de stroomtoevoer van de WA 300 uit.
2. Voer 2–3 volledige deurbewegingen uit. (De WA 300 loopt eventueel minder snel)
3. Schakel de stroomtoevoer van de WA 300 weer in.

8 Batterij verwijderen

De werkzaamheden aan de noodaccu mogen alleen worden uitgevoerd door geschoold personeel!

LET OP

Verkeerde installatie

Een verkeerde installatie leidt tot vernieling van de elektronica.

- Elektrische aansluitingen mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend elektricien!
- De nationale voorschriften voor het gebruik van elektrische apparaten moeten in acht worden genomen.

► Zie afbeelding 3

1. Schakel de stroomtoevoer van de WA 300 uit.
2. Open de WA 300.
3. Trek de toevoerleiding van de noodaccu van de besturingsprintplaat af.
4. Draai de borgschroef op het montagehoekstuk van de noodaccu los. Verwijder de noodaccu.
5. Draai de 4 schroeven aan de achterkant van de noodaccu los. Open de behuizing.
6. Trek de platte stekkers van de batterijen af. Verwijder de batterijen. Trek, indien nodig, ook de printplaat voorzichtig uit de geleiding.
7. Om de batterijen te vervangen gaat u logischerwijs in omgekeerde volgorde te werk.

9 Verwijdering



Elektrische en elektronische apparaten alsook batterijen mogen niet als huisvuil worden verwijderd, maar moeten in de daarvoor ingerichte aanneem- en verzamelpunten worden afgegeven.



Gebruikte loodaccu's mogen niet met andere batterijen worden vermengd om de verwerking niet te bemoeilijken. Controleer de geldende nationale bewijsplicht voor verbruikte accu's.

10 Technische gegevens

Accu's:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Laadduur:	max. 24 uur
Statusweergave:	LED (groen / oranje)
Overbruggings- periode bij stroomuitval:	ca. 24 uur tot 5 deurbewegingen met volledig geladen accu en zonder aangesloten toebehoren
Levensduur van de accu:	tot 5 jaar
Temperatuurbereik:	-15 °C – +45 °C

Indice

A	Articoli in dotazione.....	2
B	Sagoma per foratura	77
1	Su queste istruzioni	22
1.1	Uso a norma	22
1.2	Documentazione valida	22
2	Fornitura	22
3	Descrizione del prodotto.....	22
4	Montaggio	23
5	Messa in funzione.....	23
6	Conservazione	23
7	Controllo	23
8	Rimozione della batteria	23
9	Smaltimento	24
10	Dati tecnici	24



.....	75
-------	-----------

1 Su queste istruzioni

Legga attentamente e completamente le istruzioni che contengono importanti informazioni sul prodotto. Osservi le avvertenze.

La preghiamo di conservare queste istruzioni con cura.

1.1 Uso a norma

La batteria d'emergenza HNA-300 consente il funzionamento della WA 300 durante la caduta della tensione di rete per un determinato periodo di tempo.

Dopo il ripristino della tensione di rete la batteria d'emergenza viene caricata e ricaricata mediante un collegamento di carica integrato.

Prima di utilizzare la batteria di emergenza, verificare se il range di temperatura specificato (-15°C – $+45^{\circ}\text{C}$) è adatto al luogo di installazione previsto.

1.2 Documentazione valida

Istruzioni per il montaggio, l'uso e la manutenzione e centralina di comando integrata della WA 300.

2 Fornitura

- Vedere **Figura A**
- Batteria d'emergenza HNA-300
- Materiale di montaggio
- Queste istruzioni

3 Descrizione del prodotto

La batteria d'emergenza HNA-300 viene collegata alla scheda circuito di controllo nella WA 300 tramite un cavo fisso ca. 200 cm di lunghezza.

Il trasferimento di dati a terzi e la copia del documento stesso, utilizzando il contenuto per scopi diversi da quelli preposti, è vietato, salvo diversamente accordato per iscritto dalla società. La mancanza di piena adesione a queste condizioni farà scaturire azione legale contro la persona o la società recante l'offesa. Tutti i diritti, riferiti a Certificazioni, già esistenti o in via di applicazione, sono riservati. Con riserva di apportare modifiche.

4 Montaggio

Prima del montaggio

1. Disattivare l'alimentazione di corrente elettrica della WA 300.
- ▶ Aprire la WA 300 secondo le istruzioni per il montaggio, l'uso e la manutenzione, di modo che la scheda circuito di controllo sia accessibile.
- ▶ Segnare la posizione dei fori.

Montaggio

- ▶ Vedere **Figura 1**
1. Montare la batteria d'emergenza di modo che il LED sia visibile.
2. Inserire le estremità del cavo della batteria d'emergenza nel connettore corrispondente della scheda circuito di controllo (vedere **Figura 2**). Fare attenzione alla polarità. In caso di polarità errata non è possibile un funzionamento corretto della batteria d'emergenza.
3. Assemblare di nuovo la WA 300 secondo le istruzioni per il montaggio, l'uso e la manutenzione.

5 Messa in funzione

- ▶ Ripristinare nuovamente l'alimentazione elettrica della WA 300.

La luce arancione del LED sulla batteria d'emergenza indica il processo di carica ciclico e la presenza di tensione di rete. Se il LED verde si accende la motorizzazione si trova nella modalità di funzionamento a batteria. La tensione di rete non è disponibile.

6 Conservazione

Se la batteria d'emergenza non è collegata alla WA 300, non dovrebbe rimanere scarica per un periodo superiore ai 3 mesi.

7 Controllo

Il primo controllo della batteria d'emergenza dovrebbe essere effettuato solo al termine di un processo di carica completo (almeno 48 h).

NOTA

Per garantire la sicurezza di funzionamento, controllare le funzioni della batteria d'emergenza ogni 3 mesi.

1. Disattivare l'alimentazione di corrente elettrica della WA 300.
2. Eseguire 2–3 marce complete del portone. (La WA 300 si muove eventualmente a velocità ridotta)
3. Ripristinare nuovamente l'alimentazione elettrica della WA 300.

8 Rimozione della batteria

I lavori sulla batteria d'emergenza devono essere eseguiti solo da personale specializzato!

ATTENZIONE

Installazione errata

Un'installazione errata porta alla distruzione dell'elettronica.

- ▶ I collegamenti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista!
- ▶ Rispettare le prescrizioni nazionali per l'azionamento di apparecchi elettrici.

- ▶ Vedere **figura 3**

1. Disattivare l'alimentazione di corrente della WA 300.
2. Aprire la WA 300.
3. Staccare la linea di alimentazione della batteria d'emergenza dalla scheda del circuito di controllo.
4. Svitare le vite di sicurezza sulla squadretta di fissaggio della batteria d'emergenza. Togliere la batteria d'emergenza.
5. Svitare le 4 viti sul retro della batteria d'emergenza. Aprire la custodia.
6. Staccare le spine piatte sulle batterie. Rimuovere le batterie. Rimuovere con cautela eventualmente anche la scheda elettronica dalla guida.
7. Per la sostituzione delle batterie procedere analogamente in sequenza inversa.

9 Smaltimento



Apparecchi elettrici, elettronici e batterie non devono essere smaltiti come rifiuti domestici o non riciclabili, bensì devono essere consegnati presso i punti di accettazione e raccolta destinati allo scopo.



Le batterie di piombo usate non devono essere mescolate con altre batterie, per non renderne più difficile il riciclo. Verificare le singole norme nazionali di attestazione delle batterie usate.

10 Dati tecnici

Batterie:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Durata della carica:	max. 24 h
Display di stato:	LED (verde/arancione)
Tempo di inibizione in assenza di corrente:	circa 24 h fino a 5 cicli portone con batteria a carica completa e senza accessori collegati
Durata della batteria:	fino a 5 anni
Campo di temperatura:	-15 °C – +45 °C

Índice

A	Artigos fornecidos	2
B	Molde de perfuração	77
1	Relativamente a estas instruções	25
1.1	Utilização, segundo as disposições	25
1.2	Documentação igualmente válida	25
2	Volume de entrega	25
3	Descrição do produto	25
4	Montagem	26
5	Colocação em funcionamento	26
6	Armazenamento	26
7	Ensaio	26
8	Retirar a pilha	26
9	Tratamento	27
10	Dados técnicos	27
	.....	75

1 Relativamente a estas instruções

Leia cuidadosamente e, na íntegra, estas instruções, que contêm informações importantes acerca do produto. Respeite e cumpra as instruções.

Guarde cuidadosamente estas instruções.

1.1 Utilização, segundo as disposições

O acumulador de emergência HNA-300 possibilita o funcionamento do WA 300 durante uma falha de tensão de rede por um período de tempo específico.

Após o restabelecimento da tensão de rede, o acumulador de emergência será novamente carregado e recarregado através de uma conexão de carga integrada.

Antes de utilizar o acumulador de emergência, verifique se o intervalo de temperatura especificado (-15 °C – +45 °C) é adequado para o local de instalação previsto.

1.2 Documentação igualmente válida

Instruções de montagem, funcionamento e manutenção e comando integrado do WA 300.

2 Volume de entrega

- ▶ ver **ilustração A**
- Acumulador de emergência HNA-300
- Material de montagem
- Estas instruções

3 Descrição do produto

O acumulador de emergência HNA-300 é ligado à platina de comando no WA 300 através de uma linha fixa de aprox. 200 cm de comprimento.

É proibida a divulgação e a reprodução do presente documento, bem como a utilização e a comunicação do seu teor, desde que não haja autorização expressa para o efeito. O incumprimento obriga a indemnizações. Reservados todos os direitos de patentes, modelos registados ou registo de modelos registados de apresentação. Reservados os direitos de alteração.

4 Montagem

Antes da montagem

1. Desligue a alimentação de corrente do WA 300.
- ▶ Abra o WA 300, de acordo com as instruções de montagem, funcionamento e manutenção, de forma a que a platina de comando esteja acessível.
- ▶ Assinale a posição das perfurações.

Montagem

- ▶ ver **ilustração 1**
1. Monte o acumulador de emergência de forma a que o LED seja visível.
2. Coloque as extremidades do cabo do acumulador de emergência nas respectivas fichas da platina de comando (ver **ilustração 2**). Tenha em atenção a polaridade correcta. Aquando de uma polaridade incorrecta, não é possível um funcionamento correcto do acumulador de emergência.
3. Monte novamente o WA 300, de acordo com as instruções de montagem, funcionamento e manutenção.

5 Colocação em funcionamento

- ▶ Restabeleça novamente a alimentação de corrente do WA 300.

A iluminação cor-de-laranja do LED no acumulador de emergência sinaliza o processo cíclico de carga e uma tensão de rede existente. Se o LED estiver com luz verde, então o automatismo encontra-se em funcionamento com acumulador. Não existe tensão de rede.

6 Armazenamento

Se o acumulador de emergência não estiver ligado ao WA 300, o mesmo não deverá ficar mais de 3 meses sem ser carregado.

7 Ensaio

O primeiro ensaio do acumulador de emergência só deverá ser realizado após conclusão do processo de carga completo (mín. 48 horas).

NOTA

Para garantir a segurança de funcionamento, verifique o acumulador de emergência de 3 em 3 meses quanto à sua função.

1. Desligue a alimentação de corrente do WA 300.
2. Realize 2–3 deslocações de porta completas. (O WA 300 desloca-se, eventualmente, a velocidade reduzida)
3. Restabeleça novamente a alimentação de corrente do WA 300.

8 Retirar a pilha

Os trabalhos no acumulador de emergência só podem ser realizados por pessoal especializado!

ATENÇÃO

Instalação incorreta

Uma instalação incorreta leva à destruição do sistema eletrónico.

- ▶ As ligações elétricas terão de ser realizadas por pessoal especializado em eletricidade!
- ▶ As normas nacionais relativas ao funcionamento de equipamento elétrico têm de ser cumpridas.

- ▶ ver **ilustração 3**

1. Desligue a alimentação de corrente do WA 300.
2. Abra o WA 300.
3. Retire a linha de alimentação do acumulador de emergência da platina de comando.
4. Solte o parafuso de retenção na cantoneira de fixação do acumulador de emergência. Retire o acumulador de emergência.
5. Solte os 4 parafusos no lado posterior do acumulador de emergência. Abra a caixa.

- Retire as fichas planas junto às pilhas. Retire as pilhas. Se for caso disso, retire também cuidadosamente a platina da guia.
- Para a substituição das pilhas proceda de forma inversa.

9 Tratamento



Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como pilhas, não devem ser tratados como lixo doméstico ou lixo residual.



Os mesmos devem ser eliminados nos pontos de recolha e entrega autorizados.

Os acumuladores de chumbo usados não poderão ser misturados com outras pilhas para não dificultar a reutilização. As respectivas obrigações de prova nacionais dos acumuladores usados terão de ser verificadas.

10 Dados técnicos

Acumulador:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Duração de carga:	máx. 24 h
Indicação de estado:	LED (verde / cor-de-laranja)
Tempo de ponte aquando de falha da tensão de rede:	aprox. 24 h até 5 ciclos de porta com acumulador totalmente carregado e sem acessórios ligados
Vida útil do acumulador:	até 5 anos
Temperatura:	-15 °C – +45 °C

Spis treści

A	Załączone materiały	2
B	Szablony do nawierceń.....	77
1	Informacje dotyczące niniejszej instrukcji	28
1.1	Stosowanie zgodne z przeznaczeniem	28
1.2	Obowiązujące dokumenty	28
2	Zakres dostawy.....	28
3	Opis produktu	28
4	Montaż	28
5	Uruchomienie	29
6	Przechowywanie	29
7	Kontrola	29
8	Wymywanie baterii	29
9	Utylizacja	29
10	Dane techniczne	30
	.....	75

1 Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Prosimy o przeczytanie całej instrukcji, która zawiera ważne informacje na temat produktu. Prosimy stosować się do podanych wskazówek.

Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji.

1.1 Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulator awaryjny HNA-300 umożliwia korzystanie z napędu WA 300 przez określony czas w razie awarii zasilania sieciowego.

Po przywróceniu zasilania akumulator awaryjny ponownie ładuje się poprzez zintegrowany przetłacznik ładowania.

Przed użyciem akumulatora awaryjnego należy sprawdzić, czy podany zakres temperatur (-15°C – $+45^{\circ}\text{C}$) jest odpowiedni dla przewidzianego miejsca instalacji.

1.2 Obowiązujące dokumenty

Instrukcja montażu, eksploatacji i konserwacji oraz sterowanie zintegrowane napędu WA 300.

2 Zakres dostawy

- ▶ Patrz **rysunek A**
- Akumulator awaryjny HNA-300
- Materiał montażowy
- Niniejsza instrukcja

3 Opis produktu

Akumulator awaryjny HNA-300 należy podłączyć wbudowanym na stałe przewodem o długości ok. 200 cm do płytki sterującej mieszczącej się w WA 300.

4 Montaż

Przed montażem

1. Odłącz WA 300 od prądu.
 - ▶ Otwórz WA 300 zgodnie z instrukcją montażu, eksploatacji i konserwacji w sposób zapewniający dostęp do płytki sterującej.
 - ▶ Zaznacz na położenie otworów.

Zabrania się przekazywania lub powielania niniejszego dokumentu, wykorzystywania lub przekazywania jego treści bez wyraźnego zezwolenia. Niestosowanie się do powyższego postanowienia zobowiązuje do odszkodowania. Wszystkie prawa z rejestracji patentu, wzoru użytkowego lub zdobniczego zastrzeżone. Zmiany zastrzeżone.

Montaż

► patrz rysunek 1

1. Zamontuj akumulator awaryjny w taki sposób, aby dioda LED była widoczna.
2. Końcówki przewodów akumulatora awaryjnego włóż w odpowiednie miejsca wtykowe na płycie sterującej (patrz **rysunek 2**). Zwróć przy tym uwagę na prawidłowość biegunów. W przypadku zamienionych biegunów akumulator nie będzie działał prawidłowo.
3. Ponownie złóż WA 300 zgodnie z instrukcją montażu, eksploatacji i konserwacji.

5 Uruchomienie

► Podłącz WA 300 ponownie do prądu.

Pomarańczowy kolor diody LED na akumulatorze awaryjnym sygnalizuje cykliczny proces ładowania. Zielony kolor diody LED oznacza, że napęd jest eksploatowany z akumulatora awaryjnego. Brak napięcia sieciowego.

6 Przechowywanie

Nie należy pozostawiać nienaładowanego akumulatora, który nie jest podłączony do WA 300, dłużej niż przez 3 miesiące.

7 Kontrola

Pierwszą kontrolę działania akumulatora awaryjnego należy przeprowadzić dopiero po zakończeniu ładowania (min. 48 h).

WSKAZÓWKA

W celu zagwarantowania bezpiecznej eksploatacji działanie akumulatora awaryjnego należy kontrolować co 3 miesiące.

1. Odłącz WA 300 od prądu.
2. Wykonaj 2–3 pełne cykle pracy bramy. (WA 300 pracuje ew. ze zmniejszoną prędkością)
3. Podłącz WA 300 ponownie do prądu.

8 Wymowanie baterii

Prace na akumulatorze awaryjnym może wykonywać tylko osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia!

UWAGA

Nieprawidłowa instalacja

Nieprawidłowa instalacja prowadzi do uszkodzenia elektroniki.

- Podłączenia elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionych elektryków!
- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących eksploatacji urządzeń elektrycznych.

► patrz ilustracja 3

1. Odłączyć WA 300 od zasilania elektrycznego.
2. Otworzyć WA 300.
3. Odłączyć przewód akumulatora awaryjnego od płytki sterowania.
4. Odkręcić śrubę zabezpieczającą na kątowniku mocującym akumulator awaryjny. Zdjąć akumulator.
5. Odkręcić 4 śruby od spodu akumulatora awaryjnego. Otworzyć obudowę.
6. Zdjąć płaską wtyczkę z baterii. Wyjąć baterie. W razie potrzeby ostrożnie wyjąć płytkę z przewodnicy.
7. Aby wymienić baterie, należy wykonać odpowiednie czynności w odwrotnej kolejności.

9 Utylizacja



Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie mogą być utylizowane wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych lub ze zwykłymi odpadami i należy je zwrócić do specjalnych punktów zbiórki.

Zużytych akumulatorów ołowiowych nie należy łączyć z innymi bateriami, aby nie utrudniać ich odzysku. Należy sprawdzić obowiązujące w danym kraju przepisy w zakresie postępowania z zużytymi akumulatorami.

10 Dane techniczne

Akumulatory: 2 × 12 V; 2,3 Ah
Czas ładowania: maks. 24 h
Wskaźnik stanu: dioda LED
(zielona / pomarańczowa)

Czas
podtrzymywania
zasilania przy
braku zasilania
sieciowego: ok. 24 h do 5 cykli bramy
przy całkowicie
naładowanym
akumulatorze i bez
podłączonego
wyposażenia
dodatkowego

Okres żywotności
akumulatorów: do 5 lat
Zakres temperatur: -15 °C – +45 °C

Tartalomjegyzék

A	Szállított termékek.....	2
B	Fürési sablon.....	77
1	Néhány szó ezen utasításhoz.....	31
1.1	Előírás szerinti alkalmazás.....	31
1.2	Érvényes mellékletek.....	31
2	A szállított tartalom.....	31
3	Termékleírás.....	31
4	Szerelés.....	31
5	Üzembe helyezés.....	32
6	Tárolás.....	32
7	Ellenőrzés.....	32
8	Az akkumulátor kiemelése.....	32
9	Megsemmisítés.....	32
10	Műszaki adatok.....	33



.....75

1 Néhány szó ezen utasításhoz

Olvassa végig figyelmesen ezt az utasítást: fontos információkat talál benne a termékről. Vegye figyelembe és tartsa be ezeket az utasításokat.

Gondosan őrizze meg az utasítást.

1.1 Előírás szerinti alkalmazás

A HNA-300 szükségakku egy meghatározott ideig lehetővé teszi a WA 300 meghajtás üzemeltetését áramkimaradás alatt.

A hálózati feszültség visszatérése után a szükségakku egy integrált töltőkapcsoló révén ismét fel- és utántöltődik.

A vészhelyzeti akkumulátor használata előtt ellenőrizze, hogy a megadott hőmérséklettartomány (-15°C – $+45^{\circ}\text{C}$) megfelel-e a tervezett beépítési helyszínnek.

1.2 Érvényes mellékletek

Szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasítás a WA 300 integrált vezérléséhez

2 A szállított tartalom

- ▶ Lásd az **A ábrát**
- HNA-300 szükségakku
- szerelési anyagok
- ezen utasítás

3 Termékleírás

A HNA-300 szükségakku egy fixen csatlakoztatott, kb. 200 mm hosszú vezetékkel csatlakozik a WA 300 meghajtás vezérlőelektronikájához.

4 Szerelés

A szerelés előtt

1. Kapcsolja le a WA 300 meghajtás tápellátását.
 - ▶ Nyissa fel a WA 300 meghajtást a szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasításnak megfelelően úgy, hogy a vezérlő alaplap hozzáférhető legyen.
 - ▶ Rajzolja át a furatok helyzetét.

Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, valamint tartalmának felhasználása és közlése. A tilalmat megszegők kártérítésre kötelezettek. Az összes szabadalmi-, használati minta- és ipari jog fenntartva. A változtatások jogát fenntartjuk.

Szerelés

- ▶ Lásd az **1. ábrát**
- 1. Szerelje fel a szükségakku úgy, hogy a LED látható legyen.
- 2. Dugja a szükségakku kábelvégeit a vezérlő alaplap megfelelő aljzatára (lásd a **2. ábrát**). Eközben figyeljen a helyes polarításra. Hibás polaritásnál a szükségakku korrekt üzemelése nem lehetséges.
- 3. A WA 300 meghajtást a szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasításnak megfelelően ismét építse össze.

5 Üzembe helyezés

- ▶ Állítsa helyre ismét a WA 300 meghajtás tápellátását.

A szükségakku lévő LED-en a narancs színű fény a ciklikus töltési folyamatot és a meglévő tápfeszültséget jelzi. Ha a LED zölden világít, a meghajtás akku-üzemmódban van. Ebben az esetben nincs tápfeszültség.

6 Tárolás

Ha a szükségakku nincs a WA 300 meghajtásra csatlakoztatva, akkor annak nem szabad 3 hónapnál hosszabb ideig feltöltetlenül maradnia.

7 Ellenőrzés

A szükségakku első ellenőrzését csak a teljes töltési folyamat befejezése (min. 48 óra) után kell elvégezni.

MEGJEGYZÉS

Hogy az üzembiztonság garantálható legyen, ellenőrizze a szükségakku működőképességét 3 havonta.

1. Kapcsolja le a WA 300 meghajtás tápellátását.
2. Végezzen 2–3 teljes kapufutást. (A WA 300 meghajtás esetleg csökkentett sebességgel fut)
3. Állítsa helyre ismét a WA 300 meghajtás tápellátását.

8 Az akkumulátor kiemelése

A szükségakku munkálatokat csak szakember végezhet!

FIGYELEM

Hibás telepítés

Egy hibás telepítés az elektronika tönkremenetelét okozhatja.

- ▶ Elektromos csatlakoztatást csak elektromos szakember végezhet!
- ▶ A villamos készülékek működtetésére vonatkozó nemzeti előírásokat be kell tartani.

- ▶ Lásd a **3. ábrát**

1. Kapcsolja le a WA 300 hajtás tápfeszültségét.
2. Nyissa fel a WA 300 hajtás fedelét.
3. Húzza le a szükségakku tápvezetékét a vezérlő elektronikáról.
4. Lazítsa meg a biztonsági csavart a szükségakku rögzítőelemén. Emelje ki a szükségakkut.
5. Lazítsa meg a 4 csavart a szükségakku hátoldalán. Nijyssa ki a házat.
6. Húzza le a lapos dugaszt az akkumulátorokról. Emelje ki az akkumulátorokat. Adott esetben húzza ki megvezetéséből az elektronikai panelt is.
7. Az akkumulátorok cseréjét végezze értelemszerűen fordított sorrendben.

9 Megsemmisítés



A elektromos és elektronikai készülékeket, valamint az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem ezeket az erre rendszeresített átvételi- és gyűjtőhelyeken kell leadni.



A használt ólomakkut nem szabad más elemekkel keverni, mert az a felhasználást megnehezíti. A használt akkumulátorok érvényes nemzeti igazolási kötelezettségét ellenőrizni kell.

10 Műszaki adatok

Akkuk:	2 × 12V; 2,3Ah
Töltési idő:	max. 24 h
Státuszkijelzés:	LED (zöld / narancs)
Áthidalási idő áramszünet esetén:	kb. 24 h, maximum 5 nyitásciklus teljesen feltöltött akkuval, és csatlakoztatott kiegészítők nélkül
Az akkuk élettartama:	max. 5 év
Hőmérsékleti tartomány:	-15 °C – +45 °C

Obsah

A	Zboží dodané s výrobkem.....	2
B	Vrtací šablona	77
1	K tomuto návodu	34
1.1	Řádné používání	34
1.2	Další platné podklady	34
2	Rozsah dodávky.....	34
3	Popis výrobku.....	34
4	Montáž	34
5	Uvedení do provozu.....	35
6	Skladování.....	35
7	Zkoušení	35
8	Vyjmутí baterie	35
9	Likvidace	35
10	Technická data.....	35



.....	75
-------	-----------

1 K tomuto návodu

Přečtěte si pečlivě celý tento návod. Obsahuje důležité informace o výrobku. Dodržujte uvedené pokyny.

Tento návod pečlivě uschovejte.

1.1 Řádné používání

Nouzový akumulátor HNA-300 umožňuje po určitou dobu provoz pohonu WA 300 během výpadku síťového napětí.

Po obnově síťového napětí se nouzový akumulátor opět nabije integrovaným nabíjecím obvodem, kterým je poté dobíjen.

Před použitím nouzového akumulátoru zkontrolujte, jestli je uvedený rozsah teplot (-15 °C až +45 °C) vhodný pro určené místo montáže.

1.2 Další platné podklady

Návod k montáži, provozu a údržbě a integrované řídicí jednotce WA 300.

2 Rozsah dodávky

- ▶ viz **obr. A**
- nouzový akumulátor HNA-300
- montážní materiál
- tento návod

3 Popis výrobku

Nouzový akumulátor HNA-300 je připojen na řídicí desku v pohonu WA 300 pevně připojeným vedením dlouhým asi 200 cm.

4 Montáž

Před montáží

1. Odpojte přívod proudu pohonu WA 300.
- ▶ Otevřete pohon WA 300 podle návodu k montáži, provozu a údržbě tak, aby byla přístupná řídicí deska.
- ▶ Vyznačte polohu otvorů.

Montáž

- ▶ Viz **obr. 1**
- 1. Namontujte nouzový akumulátor tak, aby LED byla viditelná.

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu, zužitkování a sdělování jeho obsahu je zakázáno, pokud není výslovně povoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ zápisu patentu, užitého vzoru nebo průmyslového vzoru vyhrazena. Změny vyhrazeny.

- Nastrčte konce kabelů nouzového akumulátoru na odpovídající zástrčku řídicí desky (viz **obr 2**). Dbejte na správné pólování. Při nesprávném pólování není možný řádný provoz nouzového akumulátoru.
- Smontujte opět pohon WA 300 podle návodu k montáži, provozu a údržbě.

5 Uvedení do provozu

- ▶ Obnovte přívod proudu do pohonu WA 300.

Oranžové světlo LED na nouzovém akumulátoru signalizuje cyklické nabíjení a přítomnost síťového napětí. Svítí-li LED zeleně, nachází se pohon v režimu provozu na akumulátor. Síťové napětí není k dispozici.

6 Skladování

Není-li nouzový akumulátor připojen k pohonu WA 300, neměl by zůstat nenabitý déle než 3 měsíce.

7 Zkoušení

První vyzkoušení nouzového akumulátoru by se mělo provést až po ukončení úplného nabíjení (min. 48 hod.).

UPOZORNĚNÍ

Aby byla zaručena provozní bezpečnost, přezkoušejte každé 3 měsíce funkci nouzového akumulátoru.

- Odpojte přívod proudu pohonu WA 300.
- Proveďte 2–3 úplné jízdy vrat. (Pohon WA 300 pojedí eventuálně se sníženou rychlostí.)
- Obnovte přívod proudu do pohonu WA 300.

8 Vyjmutí baterie

Práce na nouzovém akumulátoru smí provádět pouze odborník!

POZOR

Nesprávná instalace

Nesprávná instalace vede ke zničení elektroniky.

- ▶ Elektrická připojení smí provádět pouze odborný elektrikář!
- ▶ Je nutné dodržovat národní předpisy pro provoz elektrických zařízení.

▶ viz **obrázek 3**

- Vypněte přívod proudu přístroje WA 300.
- WA 300 otevřete.
- Odpojte přívodní kabel nouzového akumulátoru od řídicí desky.
- Uvolněte pojistný šroub na upevňovacím úhelníku nouzového akumulátoru. Sejměte nouzový akumulátor.
- Uvolněte 4 šrouby na jeho zadní straně. Otevřete kryt.
- Odpojte plochý konektor na bateriích. Baterie vyndejte. Popřípadě opatrně vytáhněte také desku plošných spojů z jejího vedení.
- K výměně baterií postupujte analogicky v obráceném pořadí.

9 Likvidace



Elektrické a elektronické přístroje a baterie se nesmí vyhazovat do domovního nebo zbytkového odpadu, nýbrž musí se odevzdávat v přijímacích a sběrných místech, která jsou k tomu zřízena.



Použité olovené akumulátory se nesmí míchat s jinými bateriemi, aby se neztěžovalo jejich zhodnocení. Je třeba ověřit příslušné národní dokazovací povinnosti pro použité akumulátory.

10 Technická data

Akumulátory: 2 × 12 V; 2,3 Ah
 Nabíjecí doba: max. 24 h
 Indikace stavu: LED (zelená/oranžová)
 Doba přemostění při výpadku sítě: cca 24 h, až 5 cyklů vrat s plně nabitým akumulátorem a bez připojeného příslušenství

Životnost akumulátoru: až 5 let
 Teplotní rozsah: -15 °C až +45 °C

Kazalo

A	Dobavljeni deli.....	2
B	Šablona za vrtnje	77
1	O navodilih.....	36
1.1	Namensko pravilna uporaba.....	36
1.2	Dodatno veljavna dokumentacija	36
2	Obseg dobave	36
3	Opis proizvoda	36
4	Montaža	36
5	Zagon	37
6	Shranjevanje.....	37
7	Preizkus	37
8	Odstranitev baterije	37
9	Odstranitev	37
10	Tehnični podatki.....	38



.....75

1 O navodilih

Preberite navodila v celoti, v njih boste našli pomembne informacije o proizvodu. Še posebej upoštevajte in izvajajte opozorila. Navodila skrbno hranite!

1.1 Namensko pravilna uporaba

Akumulator v sili HNA-300 omogoča delovanje pogona WA 300 v času izpada napetosti za določeno časovno obdobje.

Po ponovni vzpostavitvi omrežne napetosti se akumulator za delovanje v sili znova napolni s pomočjo vgrajenega polnilca.

Pred uporabo akumulatorja za primer sile preverite, ali je navedeno temperaturno območje (-15 °C – +45 °C) primerno za predvideno mesto vgradnje.

1.2 Dodatno veljavna dokumentacija

Navodila za montažo, delovanje in vzdrževanje ter integrirano krmiljenje pogona WA 300.

2 Obseg dobave

- ▶ glej **sliko A**
- akumulator za uporabo v sili HNA-300
- montažni material
- ta navodila

3 Opis proizvoda

Akumulator za uporabo v sili HNA-300 se priključi preko fiksno pritrjenega kabla, dolžine ca. 200 cm, na krmilno platino v pogonu WA 300.

4 Montaža

Pred montažo

1. Izklopite dovod električnega toka za pogon WA 300.
 - ▶ Odprite WA 300 skladno z Navodili za montažo, delovanje in vzdrževanje, tako da je krmilno vezje dostopno.
 - ▶ Označite mesto za izvrtine.

Posredovanje kakor tudi razmnoževanje tega dokumenta, izkoriščanje in prenašanje njegove vsebine je prepovedano, v kolikor ni izrecno dovoljeno. Kršitve zavezujejo k poravnavi škode. Pridržane so vse pravice za primer registracije patentnih in uporabnih vzorcev. Pridržana je pravica do sprememb.

Montaža

▶ glej **sliko 1**

1. Montirajte akumulator v sili tako, da je dioda LED vidna.
2. Vstavite konce kabla akumulatorja v sili v ustrezni vtič krmilnega vezja (glej **sliko 2**). Pazite pri tem na pravilno polarizacijo. V primeru napačne polarizacije ni zagotovljeno pravilno delovanje akumulatorja v sili.
3. Znova montirajte pogon WA 300 skladno z Navodili za montažo, delovanje in vzdrževanje.

5 Zagon

▶ Ponovno vzpostavite dovod električnega toka do WA 300.

Oranžno svetenje diode LED na akumulatorju v sili signalizira ciklično polnjenje in prisotno omrežno napetost. Če sveti dioda LED zeleno, deluje pogon preko akumulatorja v sili. Torej ni omrežne napetosti.

6 Shranjevanje

Če akumulator v sili ni priključen na WA 300, poskrbite, da ne bo ostal brez polnjenja več kot 3 mesece.

7 Preizkus

Prvi preizkus akumulatorja v sili izvedite šele po zaključenem celotnem polnjenju (najm. 48 ur).

NAVODILO

Da bi zagotovili zanesljivo delovanje akumulatorja, preizkusite njegovo delovanje vsake 3 mesece.

1. Izklopite dovod električnega toka za pogon WA 300.
2. Izvedite 2–3 celotne pomike vrat. (WA 300 pomakne vrata morda z zmanjšano hitrostjo).
3. Ponovno vzpostavite dovod električnega toka do WA 300.

8 Odstranitev baterije

Dela na akumulatorju sme izvajati samo za to usposobljen strokovnjak!

POZOR

Napačna inštalacija

Napačna inštalacija lahko privede do uničenja elektronike.

- ▶ Električne priključke lahko izvede samo strokovnjak za elektrotehniko!
- ▶ Potrebno je upoštevati nacionalne predpise za delovanje električnih naprav.

▶ glej **sliko 3**

1. Izklopite dovod električnega toka na pogonu WA 300.
2. Odprite pogon WA 300.
3. Izvlecite kabel akumulatorja s krmilnega vezja.
4. Odvijte varnostni vijak na pritrdilnem kotniku akumulatorja v sili. Odstranite akumulator v sili.
5. Odvijte 4 vijake na zadnji strani akumulatorja v sili. Odprite ohišje.
6. Izvlecite ploski vtič na baterijah. Odstranite baterije. Izvlecite previdno po potrebi tudi vezje iz vodila.
7. Pri zamenjavi baterij ravnajte smiselno v obratnem vrstnem redu.

9 Odstranitev



Električnih in elektronskih naprav ter baterij ne smete odvreči med gospodinjske ali druge odpadke, temveč jih morate oddati na za to predvidenih prevzemnih in zbirnih mestih.



Rabljeni svinčeni akumulatorji se ne smejo mešati z drugimi baterijami, da s tem ne bi otežili recikliranja. Preveriti je treba posamezne nacionalne programe dokazovanja za rabljene akumulatorje.

10 Tehnični podatki

Akumulatorji:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Trajanje polnjenja:	maks. 24 h
Prikaz stanja:	LED (zelena / oranžna)
Premostitveni čas pri izpadu omrežja:	ca. 24 ur do 5 ciklov odpiranj in zapiranj s popolnoma polnim akumulatorjem in brez priključene opreme
Življenjska doba akumulatorjev:	do 5 let
Temperaturno območje:	-15 °C – +45 °C

Innhold

A	Artikler som følger med	2
B	Boresjablon	77
1	Om denne håndboken	39
1.1	Formålstjenlig bruk	39
1.2	Annen gjeldende dokumentasjon	39
2	Leveransen omfatter	39
3	Produktbeskrivelse	39
4	Montering	39
5	Igangsetting	40
6	Oppbevaring	40
7	Kontroll	40
8	Ta ut batteriet	40
9	Gjenvinning	40
10	Tekniske data	40



.....75

1 Om denne håndboken

Les grundig gjennom håndboken. Den inneholder viktig informasjon om produktet. Legg merke til og følg merknadene.

Oppbevar håndboken på et sikkert sted.

1.1 Formålstjenlig bruk

Nødbatteriet HNA-300 gjør det mulig å drive WA 300 i en bestemt tidsperiode under et strøbrudd.

Når strømmen kommer tilbake, lades og etterlades nødbatteriet med en integrert ladekobling.

Før du tar i bruk nødbatteriet, må du kontrollere om det angitte temperaturområdet (-15 °C – +45 °C) er egnet for det tiltenkte monteringsstedet.

1.2 Annen gjeldende dokumentasjon

Håndbok for montering, drift og vedlikehold, samt integrert styring av WA 300.

2 Leveransen omfatter

- ▶ Se **bilde A**.
- Nødbatteri HNA-300
- Monteringsmateriell
- Denne håndboken

3 Produktbeskrivelse

Nødbatteriet HNA-300 kobles til styrekortet i W 300 via en fast tilkoblet ledning, ca. 200 cm lang.

4 Montering

Før monteringen

1. Koble fra strømmen på WA 300.
- ▶ Åpne W 300 i henhold til håndboken for montering, drift og vedlikehold, slik at styrekortet er tilgjengelig.
- ▶ Marker hullenes posisjon på .

Montering

- ▶ Se **bilde 1**
- 1. Monter nødbatteriet slik at lysdioden er synlig.

Videreformidling og distribusjon av dette dokumentet samt anvendelse og spredning av innholdet er ikke tillatt, med mindre det foreligger uttrykkelig tillatelse. Krenkelse av denne bestemmelsen medfører skadeerstatningsansvar. Alle rettigheter forbeholdes mht. patent-, design- og mønsterbeskyttelse. Med forbehold om endringer.

- Stikk nødbatteriets kabelender på de tilsvarende kontaktene på styrekortet (se **bilde 2**). Pass på at polene kobles riktig. Hvis polene ikke kobles korrekt, er det en korrekt drift av nødbatteriet ikke mulig.
- Sett sammen W 300 igjen i henhold til håndboken for montering, drift og vedlikehold.

5 Igangsetting

- ▶ Koble til strømmen på W 300 igjen.

Oransje lys i lysdioden på nødbatteriet signaliserer den sykliske ladeprosessen og en tilgjengelig nettspenning. Hvis dioden lyser grønt, er motoren i batteridrift. Det er ingen nettspenning tilgjengelig.

6 Oppbevaring

Hvis nødbatteriet ikke er koblet til WA 300, bør det ikke være uladet i mer enn 3 måneder.

7 Kontroll

Første kontroll av nødbatteriet bør først utføres når batteriet er helt oppladet (min. 48 t).

MERK

For å garantere sikker drift bør du kontrollere nødbatteriets funksjon hver 3. måned.

- Koble fra strømmen på WA 300.
- Utfør 2–3 fullstendige portkjøringer. (WA 300 kjører eventuelt med redusert hastighet)
- Koble til strømmen på W 300 igjen.

8 Ta ut batteriet

Arbeidet med nødbatteriet må kun utføres av kvalifisert personell!

NB!
<p>Feil installasjon Feil installasjon fører til at elektronikken blir ødelagt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Elektriske tilkoblinger skal bare gjøres av elektriker! ▶ De nasjonale forskriftene for drift av elektrisk utstyr må overholdes.

▶ Se bilde 3

- Slå av strømmen til WA 300.
- Åpne WA 300.
- Trekk av nødbatteriets tilførselsledning fra styrekortet.
- Løsne sikringsskruen på nødbatteriets festevinkel. Fjern nødbatteriet.
- Løsne de 4 skruene på nødbatteriets bakside. Åpne dekslet.
- Trekk ut flatpluggene på batteriene. Ta ut batteriene. Trekk også kretskortet forsiktig ut av føringen om nødvendig.
- Å bytte batterier foregår på samme måte i omvendt rekkefølge.

9 Gjenvinning



Elektriske og elektroniske produkter eller batterier skal ikke kastes sammen med husholdnings- og restavfall, men skal leveres til forhandleren eller gjenvinningsstasjonen.




Brukte blybatterier må ikke blandes med andre batterier, fordi det gjør gjenvinningen vanskeligere. Du må sjekke reglene som gjelder for dokumentasjonsplikt for brukte batterier.

10 Tekniske data

Batterier:	2 stk. 12 V, 2,3 Ah
Ladetid:	Maks. 24 h
Statusvisning:	Lysdiode (grønn / oransje)
Brukstid ved strømbrudd:	Ca. 24 h, opptil 5 grindsykluser med helt oppladet batteri og uten tilkoblet tilbehør
Batterienes levetid:	Inntil 5 år
Temperaturområde:	-15 °C – +45 °C

Innehåll

A	Artiklar i leveransen.....	2
B	Borrmall	75
1	Om denna bruksanvisning	41
1.1	Korrekt användning	41
1.2	Övriga gällande underlag.....	41
2	Leveransomfattning.....	41
3	Produktbeskrivning	41
4	Montering	41
5	Driftstart	42
6	Lagring.....	42
7	Kontroll	42
8	Ta bort batteriet	42
9	Avfallshantering	42
10	Tekniska data	42
	.....	77

1 Om denna bruksanvisning

Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant. Den innehåller viktig information om produkten. Följ alla anvisningar.

Förvara denna anvisning på ett lämpligt ställe.

1.1 Korrekt användning

Nödbatteriet HNA-300 gör det möjligt att driva maskineriet WA 300 under en viss tid vid ett spänningsbortfall.

Efter det att spänningen har kommit tillbaka laddas nödbatteriet upp igen med hjälp av ett integrerat laddningsreglage.

Kontrollera att det angivna temperaturområdet (-15 °C – +45 °C) lämpar sig för den avsedda installationsplatsen innan du använder nödbatteriet.

1.2 Övriga gällande underlag

Anvisning för montering, drift och underhåll samt integrerad styrning av WA 300.

2 Leveransomfattning

► Se **bild A**

- Nödbatteri HNA-300
- Monteringsmaterial
- Denna anvisning

3 Produktbeskrivning

Nödbatteriet HNA-300 ansluts till styrningskretskortet i WA 300 via en fast, ca 200 cm lång kabel.

4 Montering

Före monteringen

1. Koppla ifrån strömmen till maskineriet WA 300.
- Öppna WA 300 enligt anvisningen för montering, drift och underhåll, så att styrningskretskortet blir åtkomligt.
- Markera var hålen ska sitta.

Montering

► Se **bild 1**

1. Montera nödbatteriet så att LEDn är synlig.

Överlåtelse och mångfaldigande av detta dokument, utnyttjande och överföring av dess innehåll är ej tillåtet utan vårt tillstånd. Överträdelse leder till skadestånd. Med förbehåll för ändringar vad gäller patent, användning eller mönster. Vi förbehåller oss också rätten till ändringar.

- Sätt i nödbatteriets kabeländar i motsvarande kontakt på styrningskretskortet (se **bild 2**). Se till att polerna hamnar rätt, annars fungerar nödbatteriet inte korrekt.
- Montera ihop WA 300 igen enligt anvisningen för montering, drift och underhåll.

5 Driftstart

- Koppla till strömmen till WA 300 igen.

Om LED:n på nödbatteriet lyser orange signalerar den cyklisk laddning och nätspänning. Om LED:n lyser grön drivs maskineriet av batteriet. Det finns ingen nätspänning.

6 Lagring

Om nödbatteriet inte är anslutet till WA 300 bör det inte ligga oladdat i mer än 3 månader.

7 Kontroll

Den första kontrollen av nödbatteriet ska utföras efter det att batteriet har laddats fullständigt (min. 48 tim.)

ANMÄRKNING

För att en hög driftsäkerhet ska kunna garanteras bör nödbatteriet funktionstestas var 3:e månad.

- Koppla ifrån strömmen till maskineriet WA 300.
- Gör 2–3 fullständiga portrörelser. (WA 300 går eventuellt med reducerad hastighet)
- Koppla till strömmen till W 300 igen.

8 Ta bort batteriet

Arbeten på nödbatteriet får endast göras av fackpersonal!

OBS!

Felaktig installation

En felaktig installation leder till att elektroniken förstörs.

- Elanslutningar får endast utföras av behörig elektriker!
- Nationella föreskrifter för hantering av elektriska apparater måste följas.

- se **bild 3**

- Koppla från strömmen till WA 300.
- Öppna WA 300.
- Dra bort nödbatteriets kablar från styrningskretskortet.
- Lossa låsskruvarna från nödbatteriets fastsättningsvinkel. Ta bort nödbatteriet.
- Lossa de 4 skruvarna på nödbatteriets baksida. Öppna huset.
- Dra bort batteriets platta kontakt. Ta bort batteriet. Dra eventuellt även bort kretskortet försiktigt från styrningen.
- För att byta batteri följ instruktionen i omvänd ordning.

9 Avfallshantering



Elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.



Förbrukade blybatterier får inte blandas med andra batterier, eftersom detta försvårar återvinningen. Kontrollera gällande nationella föreskrifter för förbrukade batterier.

10 Tekniska data

Batterier:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Uppladdningstid	max 24 timmar
Statusindikering:	LED (grön / orange)
Gångtid vid nätbortfall:	ca 24 timmar upp till 5 portcykler med fullständigt laddat batteri och utan anslutet tillbehör
Batteriets livslängd:	upp till 5 år
Temperaturområde:	-15 °C – +45 °C

Sisältö

A	Toimitukseen sisältyvät tuotteet .....2
B	Porausmallinne .....77
1	Käyttöohjetta koskevia ohjeita.....43
1.1	Määräystenmukainen käyttö .....43
1.2	Muut voimassa olevat asiakirjat .....43
2	Toimitussisältö .....43
3	Tuotteen kuvaus.....43
4	Asennus .....43
5	Käyttöönotto .....44
6	Varastointi .....44
7	Tarkistus .....44
8	Akun poistaminen .....44
9	Hävittäminen .....44
10	Tekniset tiedot .....44



.....75

Tämän dokumentin luovuttaminen kolmansille tahoille tai sen kopioiminen, sen sisällön käyttö tai tietojen välittäminen eteenpäin on kiellettyä, mikäli sitä ei ole nimenomaisesti sallittu. Määräysten vastainen käyttö velvoittaa korvausvaatimusten maksamiseen. Kaikki patentointia ja käyttömallien tai näytemallien kirjaamista koskevat oikeudet pidätetään. Oikeudet muutoksiin pidätetään.

1 Käyttöohjetta koskevia ohjeita

Lue käyttöohje huolellisesti läpi, sillä se sisältää tärkeää tuotetietoa. Lue ja noudata ohjeita.

Säilytä käyttöohje huolellisesti.

1.1 Määräystenmukainen käyttö

Vara-akku HNA-300 mahdollistaa WA 300:an käytön sähkökatkoksen aikana tietyn ajan.

Jännitteen palattua vara-akku ladataan jälleen täyteen integroidulla laturilla.

Tarkista ennen hätäakun käyttöä, soveltuuko ilmoitettu lämpötila-alue (–15 °C – +45 °C) aiotuun asennuspaikkaan.

1.2 Muut voimassa olevat asiakirjat

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje ja WA 300:n integroitu ohjaus.

2 Toimitussisältö

- ▶ katso **kuva A**
- Vara-akku HNA-300
- Kiinnitystarvikkeet
- Tämä käyttöohje

3 Tuotteen kuvaus

Vara-akku HNA-300 liitetään kiinteästi kytketyllä, n. 200 cm:n pituisella johdolla WA 300:n ohjauspiirilevyyn.

4 Asennus

Ennen käyttölaitteen asennusta

1. Kytke WA 300:n virransyöttö pois päältä.
 - ▶ Avaa WA 300 asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden mukaisesti siten, että ohjauspiirilevyyn pääsee käsiksi.
 - ▶ Merkitse porausten kohdat.

Asennus

- ▶ ks. **kuva 1**
1. Asenna vara-akku siten, että led-valo on näkyvissä.

2. Työnnä vara-akun johdon päät ohjauspiirilevyn vastaaviin liittimiin (ks. kuva 2). Varmista, että akun napaisuus on oikein. Mikäli napaisuus on väärin, vara-akkaa ei voi käyttää asianmukaisella tavalla.
3. Kokoa WA 300 jälleen asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden mukaisesti.

5 Käyttöönotto

- Kytke WA 300:n virransyöttö jälleen päälle.

Vara-akun LEDin palaminen oranssina osoittaa, että syklinen lataus on käynnissä ja verkkojännite olemassa. Mikäli LED palaa vihreänä, käyttölaite on akkukäytössä. Verkkojännitettä ei ole olemassa.

6 Varastointi

Mikäli vara-akkaa ei ole liitetty WA 300:aan, sitä ei saisi pitää lataamatta yli 3 kuukautta.

7 Tarkistus

Vara-akun ensimmäinen tarkistus tehdään vasta latauksen ollessa täysin valmis (väh. 48 tuntia).

HUOMAA

Suosittellemme käyttöturvallisuuden vuoksi, että tarkistat vara-akun toiminnan 3 kuukauden välein.

1. Kytke WA 300:n virransyöttö pois päältä.
2. Suorita oven 2–3 täydellistä ajoa. (WA 300 ajaa mahdollisesti alennetulla nopeudella)
3. Kytke WA 300:n virransyöttö jälleen päälle.

8 Akun poistaminen

Vara-akkaa saa käsitellä vain ammattitaitoinen henkilökunta.

VAROITUS

Asennusvirhe

Asennusvirheet johtavat elektroniikan tuhoutumiseen.

- Sähköliitännät saavat tehdä vain valtuutetut sähköalan ammattilaiset!

► Sähkölaitteiden käyttöä koskevia kansallisia määräyksiä on noudatettava.

- ks. kuva 3

1. Katkaise WA 300:n virransyöttö.
2. Avaa WA 300.
3. Irrota vara-akun virransyöttö ohjausyksikön piirilevystä.
4. Löysää vara-akun käyttökoneiston kannattimen lukkoruuvia. Irrota vara-akku.
5. Löysää vara-akun takasivulla olevia 4 ruuvia. Avaa kotelo.
6. Irrota akkujen lattaliitin. Irrota akut. Irrota tarvittaessa myös piirilevy varovasti ohjaimesta.
7. Vaihda akut päinvastaisessa järjestyksessä.

9 Hävittäminen



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja ei saa hävittää



kotitalousjätteiden seassa, vaan ne on luovutettava niille tarkoitettuun vastaanotto- ja keräyspisteeseen.

Käytettyjä lyijyakkuja ei saa sekoittaa muiden paristojen kanssa, jotta uudelleenikäyttö ei vaikeudu. Käytettyjä akkuja koskevat maakohtaiset todistustaakat on tarkistettava.

10 Tekniset tiedot

Akut: 2 × 12 V; 2,3 Ah

Latausaika: enint. 24 h

Tilailmoitus: LED (vihreä / oranssi)

Vara-akun kestoaika

sähkökatkon aikana: N. 24 h ja jopa viisi ovisykliä täydellä akulla, ilman kytkettyjä lisälaitteita.

Akkujen käyttöikä: enint. 5 vuotta

Käyttölämpötila: –15 °C – +45 °C

Indholdsfortegnelse

A	Medleverede artikler.....	2
B	Boreskabelon	77
1	Om denne vejledning.....	45
1.1	Tilsigtet anvendelse	45
1.2	Gyldige dokumenter	45
2	Leveringsomfang	45
3	Produktbeskrivelse.....	45
4	Montering	45
5	Ibrugtagning.....	46
6	Opbevaring	46
7	Kontrol.....	46
8	Tag batteriet ud.....	46
9	Bortskaffelse	46
10	Tekniske data.....	46
	.....	75

Det er ikke tilladt at give dette dokument videre eller at mangfoldiggøre det, bruge det i anden sammenhæng eller at meddele dets indhold til andre, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse hertil. Overtrædelser medfører pligt til skadeserstatning. Alle rettigheder forbeholdes i tilfælde af patenttildeling, registrerede varemærker eller beskyttet design. Ret til ændringer forbeholdes.

1 Om denne vejledning

Læs hele vejledningen omhyggeligt igennem, den indeholder vigtige informationer om produktet. Følg og overhold henvisningerne.

Opbevar vejledningen omhyggeligt.

1.1 Tilsigtet anvendelse

Nødbatteriet HNA-300 muliggør drift af WA 300 i en bestemt periode under et strømsvigt.

Når strømmen kommer tilbage, genoplades nødbatteriet vha. en integreret genopladningskobling.

Kontrollér før anvendelse af nødbatteriet, om det angivne temperaturområde (-15 °C – +45 °C) er egnet til det planlagte monteringssted.

1.2 Gyldige dokumenter

Vejledning til montering, drift og service og integreret styring af WA 300.

2 Leveringsomfang

- ▶ se fig. A
- Nødbatteri HNA-300
- Monteringsmateriale
- Denne vejledning

3 Produktbeskrivelse

Nødbatteriet HNA-300 tilsluttes til styringens printkort i WA 300 via en fast tilsluttet, ca. 200 cm lang ledning.

4 Montering

Inden monteringen

1. Frakobl strømtilførslen til WA 300.
 - ▶ Åbn WA 300 i henhold til vejledningen for montering, drift og service, så styringens printkort er tilgængeligt.
 - ▶ Markér boringernes position.

Montering

- ▶ se fig. 1
- 1. Monter nødbatteriet sådan, at LED'en er synlig.

- Sæt nødbatteriets kabelender på det tilsvarende stik på styringens printkort (se **fig. 2**). Vær opmærksom på, at polerne vender rigtigt. Hvis polerne er forbyttet, er det ikke muligt at benytte nødbatteriet korrekt.
- Sæt WA 300 sammen igen i henhold til vejledningen til montering, drift og service.

5 Ibrugtagning

- ▶ Genopret strømtilførslen til WA 300.

Når LED'en på nødbatteriet lyser orange, signaliserer det en cyklisk opladning og foreliggende netspænding. Hvis LED'en lyser grønt, er åbneren i batteridrift. Der foreligger ingen netspænding.

6 Opbevaring

Hvis nødbatteriet ikke er tilsluttet til WA 300, bør det ikke ligge uopladet i mere end 3 måneder.

7 Kontrol

Den første kontrol af nødbatteriet bør først gennemføres, når opladningen er helt afsluttet (min. 48 timer).

HENVISNING

For at garantere driftssikkerheden skal du hver 3. måned kontrollere, at nødbatteriet fungerer korrekt.

- Frakobl strømtilførslen til WA 300.
- Gennemfør 2–3 komplette portkørsler. (WA 300 kører evt. med reduceret hastighed.)
- Genopret strømtilførslen til WA 300.

8 Tag batteriet ud

Arbejde på nødbatteriet må kun udføres af fagpersonale!

BEMÆRK!

Forkert installation

En forkert installation ødelægger elektronikken.

- ▶ Elektriske tilslutninger må kun udføres af en uddannet elektriker!
- ▶ De nationale forskrifter for drift af elektriske apparater skal overholdes.

▶ Se fig. 3

- Frakobl strømtilførslen til WA 300.
- Åbn WA 300.
- Træk nødbatteriets tilledning af styringens printkort.
- Løsn sikringskruen på nødbatteriets fastgørelsesvinkel. Tag nødbatteriet ud.
- Løsn de 4 skruer på bagsiden af nødbatteriet. Åbn kabinettet.
- Træk fladstikket af batterierne. Tag batterierne ud. Træk om nødvendigt printkortet forsigtigt ud af feringen.
- Udskiftning af batterier foregår på tilsvarende vis i omvendt rækkefølge

9 Bortskaffelse



Elektriske og elektroniske apparater samt batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal i stedet for afleveres til dertil indrettede samlesteder.



For ikke at besværliggøre materialeudnyttelsen i genbrugssammenhænge må brugte blybatterier ikke blandes med andre batterier. Kontrollér de nationale dokumentationer, der er pligtige for de brugte batterier.

10 Tekniske data

Batterier: 2 × 12 V; 2,3 Ah
 Opladningstid: maks. 24 h
 Statusvisning: LED (grøn / orange)
 Overgangstid ved netsvigt: ca. 24 t. op til

5 portbetjening med fuldstændig opladet batteri og uden tilsluttet tilbehør

Batteriernes levetid: op til 5 år
 Temperaturområde: -15 °C – +45 °C

Obsah

A	Dodané výrobky	2
B	Výtacia šablóna	77
1	K tomuto návodu	47
1.1	Určený spôsob použitia	47
1.2	Súbežne platné podklady	47
2	Rozsah dodávky.....	47
3	Popis výrobku.....	47
4	Montáž.....	47
5	Uvedenie do prevádzky	48
6	Skladovanie	48
7	Kontrola	48
8	Vybratie batérie	48
9	Odstraňovanie	48
10	Technické parametre.....	49
	.....	75

1 K tomuto návodu

Starostlivo si prečítajte kompletný návod, obsahuje dôležité informácie o výrobku. Dodržujte pokyny.

Návod starostlivo uschovajte.

1.1 Určený spôsob použitia

Núdzový akumulátor HNA-300 umožňuje prevádzku WA 300 počas výpadku sieťového napätia po určitú dobu.

Po obnovení sieťového napätia sa núdzový akumulátor prostredníctvom integrovaného zapnutia nabíjania opäť nabije.

Pred použitím núdzového akumulátora skontrolujte, či je uvedený rozsah teploty (-15°C – $+45^{\circ}\text{C}$) vhodný pre plánované miesto montáže.

1.2 Súbežne platné podklady

Návod na montáž, prevádzku a údržbu a integrované ovládanie WA 300.

2 Rozsah dodávky

- ▶ pozri **obr. A**
- núdzový akumulátor HNA-300
- montážny materiál
- tento návod

3 Popis výrobku

Núdzový akumulátor HNA-300 sa prostredníctvom pevne pripojeného vedenia dĺžky cca. 200 cm pripojí na dosku ovládania v WA 300.

4 Montáž

Pred montážou

1. Odpojte prívod elektrického prúdu WA 300.
 - ▶ Otvorte WA 300 podľa návodu na montáž, prevádzku a údržbu, aby bola doska ovládania prístupná.
 - ▶ Zaznačte polohu otvorov.

Postúpenie, ako aj rozmnožovanie tohto dokumentu, zhodnocovanie a sprostredkovanie jeho obsahu je zakázané, pokiaľ to nie je výslovne povolené. Konanie v rozpore s týmto nariadením zaväzuje k náhrade škody. Všetky práva pre prípad registrácie patenty, úžitkového vzoru alebo vzorky vyhradené. Zmeny vyhradené.

Montáž

► pozri obr. 1

1. Namontujte núdzový akumulátor tak, aby bola dióda LED viditeľná.
2. Zastrčte konce káblov núdzového akumulátora do príslušných konektorov dosky ovládania (pozri **obr. 2**). Dbajte pri tom na správnu polaritu. Pri nesprávnej polarite nie je možná správna prevádzka núdzového akumulátora.
3. WA 300 opäť zmontujte podľa návodu na montáž, prevádzku a údržbu.

5 Uvedenie do prevádzky

- Opäť obnovte prívod elektrického prúdu WA 300.

Oranžové svetlo LED na núdzovom akumulátore signalizuje cyklický proces nabíjania a prítomné sieťové napätie. Ak LED svieti na zeleno, nachádza sa pohon v akumulátorovej prevádzke. Nie je prítomné sieťové napätie.

6 Skladovanie

Ak nie je núdzový akumulátor pripojený na WA 300, nemal by zostať nenabýť dlhšie ako 3 mesiace.

7 Kontrola

Prvá kontrola núdzového akumulátora by sa mala vykonať až po ukončení kompletného procesu nabíjania (min. 48 h).

UPOZORNENIE

Na zabezpečenie prevádzkovej bezpečnosti kontrolujte funkciu núdzového akumulátora každé 3 mesiace.

1. Odpojte prívod elektrického prúdu WA 300.
2. Vykonajte 2–3 kompletné chody brány. (WA 300 ide poprípade so zníženou rýchlosťou)
3. Opäť obnovte prívod elektrického prúdu WA 300.

8 Vybratie batérie

Práce na núdzovom akumulátore smie vykonávať iba odborný personál!

POZOR

Nesprávna inštalácia

Nesprávna inštalácia vedie k zničeniu elektroniky.

- Elektrické pripojenia môže vykonať len elektrotechnick!
- Musia sa dodržiavať národné predpisy pre prevádzku elektrických zariadení.

► pozri obrázok 3

1. Odpojte prívod prúdu od WA 300.
2. Otvorte WA 300.
3. Prívod núdzového akumulátora odpojte z dosky plošných spojov ovládania.
4. Uvoľnite poistnú skrutku na upevňovacom uholníku núdzového akumulátora. Vyberte núdzový akumulátor.
5. Uvoľnite 4 skrutky na zadnej strane núdzového akumulátora. Otvorte kryt.
6. Stiahnite ploché konektory na batériách. Vyberte batérie. V prípade potreby opatrne vyberte z vedenia aj dosku plošných spojov.
7. Na účely výmeny batérií postupujte podľa zmyslu v opačnom poradí.

9 Odstraňovanie



Elektrické a elektronické prístroje/ zariadenia a tiež batérie sa nesmú likvidovať ako domový alebo netriedený odpad, musia sa odovzdať na zberných a preberacích miestach na to zriadených.



Použitú olovenú akumuláciu sa nesmú miešať s inými batériami, aby sa nesťažilo ich zhodnotenie. Príslušné národné povinnosti dokladovania opotrebovaných akumulátorov je potrebné skontrolovať.

10 Technické parametre

Akumulátory:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Trvanie nabíjania:	max. 24 h
Signalizácia stavu:	dióda LED (zelená/oranžová)
Doba premostenia pri výpadku siete:	cca 24 h až 5 cyklov brány s úplne nabitým akumulátorom a bez pripojeného príslušenstva
Životnosť akumulátora:	max. 5 rokov
Teplotný rozsah:	-15 °C – +45 °C

İçindekiler

A	Nakliye kapsamı.....	2
B	Delme şablonu	77
1	Bu kullanım kılavuzu hakkında	50
1.1	Amacına uygun kullanım.....	50
1.2	Geçerli belgeler.....	50
2	Nakliye kapsamı.....	50
3	Ürün tanımı.....	50
4	Montaj.....	50
5	Devreye almak	51
6	Depolama	51
7	Test.....	51
8	Pili sökünüz	51
9	İmha edilmesi	51
10	Teknik veriler	51



.....75

1 Bu kullanım kılavuzu hakkında

Bu kullanım kılavuzu dikkatli ve eksiksiz okuyunuz, ürün hakkında çok önemli bilgiler içermektedir. Uyarılara dikkat ediniz ve riayet ediniz.

Bu kullanım kılavuzunu iyi muhafaza ediniz.

1.1 Amacına uygun kullanım

HNA-300 yedek akü sayesinde elektrik kesintilerde belirli bir süre için WA 300 motoru çalıştırmak mümkündür.

Yedek akünün entegreli şarj sviçi sayesinde, elektriğin geri dönmesiyle akü kendisini şarj etmektedir.

Yedek aküyü kullanmadan önce, belirtililen sıcaklık aralığının (-15 °C – +45 °C) öngörülen montaj yeri için uygun olup olmadığını kontrol edin.

1.2 Geçerli belgeler

Montaj, işletim ve bakım ve WA 300'ün entegreli kumandası için kılavuzu.

2 Nakliye kapsamı

- ▶ Bkz. **resim A**
- Yedek akü HNA-300
- Montaj malzemesi
- Bu kullanım kılavuzu

3 Ürün tanımı

HNA-300 yedek akü, yaklaşık 200 cm uzunluktaki sabit bağlantı hat üzerinden WA 300'ün içindeki kumanda kartına bağlanmaktadır.

4 Montaj

Montaj öncesi

1. WA 300'ün elektrik bağlantısını kapatınız.
 - ▶ Kumanda katına ulaşabileceğiniz şekilde, montaj, işletim ve bakım kılavuzuna uygun olarak WA 300'ü açınız.
 - ▶ Delme pozisyonları işaretleyiniz.

Bu dokümanın başka kişilere verilmesi ve de çoğaltılması, içeriğinden faydalanması ve başka kişilere iletilmesi izin verilmedikçe yasak. Aykırı hareketler tazminat ödenmesini gerektiriyor. Patent, kullanım numuneler, veya kişisel zevk örnekleri tüm haklar gizlidir. Değişiklik yapma hakları saklıdır.

Montaj

► Bkz. **resim 1**

1. LED görünecek şekilde yedek aküyü monte ediniz.
2. Yedek akünün soketini kumanda kartındaki ilgili yere takınız (bkz. **resim 2**). Kutuplara dikkat ediniz. Yanlış kutuplamada yedek akü düzgün çalışmaz.
3. WA 300'ü montaj, işletim ve bakım kılavuzuna uygun olarak tekrar birleştiriniz.

5 Devreye almak

► WA 300'ü tekrar elektrığe bağlayınız.

Yedek aküdeki turuncu LED lambası şarjı ve şebeke gerilimi belirtmektedir. Şayet LED lambası yeşil renkte yanarsa bu motorun akü devresinde olduğunu göstermektedir. Şebeke gerilimi yok.

6 Depolama

Yedek akü WA 300'e bağlı değilse, 3 aydan daha fazla şarjsız kalmamalıdır.

7 Test

Yedek akü tam şarjlı olduğu zaman (min. 48 saat) ilk test gerçekleştirilmelidir.

UYARI

İşletim emniyetini test etmek için, 3 ayda bir kere yedek akünün fonksiyonunu test ediniz.

1. WA 300'ün elektrik bağlantısını kapatınız.
2. 2-3 tam kapı hareketi gerçekleştiriniz. (WA 300 yavaş bir hızla hareket edebilir)
3. WA 300'ü tekrar elektrığe bağlayınız.

8 Pili sökünüz

Yedek aküdeki çalışmalar sadece yetkili personel tarafından yapılabilir!

DİKKAT

Yanlış kurulum

Yanlış kurulum elektrik sistemini bozabilir.

- Elektriksel bağlantılar sadece elektrikçi tarafından yapılabilir!

► Elektrikli cihazların işletimi için ülkeye has yönergelere riayet edilmelidir.

► bkz. **resim 3**

1. WA 300'ün elektrikten ayırınız.
2. WA 300'ü açınız.
3. Yedek akünün bağlantı hattını kumanda kartından ayırınız.
4. Yedek akünün montaj köşebendindeki emniyet vidasını sökünüz. Yedek aküyü sökünüz.
5. Yedek akünün arkasındaki 4 vidayı gevşetiniz. Gövdeyi açınız.
6. Pildeki yassı kabloyu sökünüz. Pilleri çıkartınız. Gerekirse kart da sökünüz.
7. Pil değişimi için bu adımların tersini gerçekleştiriniz.

9 İmha edilmesi



Elektrikli cihazlar veya piller evin çöpüne atılamaz. İmha edilmesi için atık pil toplama noktalara verilmesi zorunludur.



Değerlendirilmeleri güçlendirmemek için kurşun aküler diğer pillerle karıştırılmamalıdır. Tüketilmiş aküler için her ülkeye has ispat zorunluluğu dikkate alınmaktadır.

10 Teknik veriler

Aküler:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Şarj süresi:	maks. 24 h
Durum göstergesi:	LED (yeşil / turuncu)
Elektrik kesinti köprüleme süresi:	Tam şarjlı akü ile 5 kapı hareketi ve bağlanmamış aksesuarlarla yaklaşık 24 saat

Akülerin kullanım ömrü:	5 yıla kadar
Sıcaklık aralığı:	-15 °C ila +45 °C

Turinys

A	Tiekiami komponentai	2
B	Gręžimo šablonas	77
1	Apie šią instrukciją	52
1.1	Naudojimas pagal paskirtį	52
1.2	Papildomi dokumentai.....	52
2	Komplektacija	52
3	Gaminio aprašymas	52
4	Montavimas	52
5	Eksploatacijos pradžia	53
6	Laikymas	53
7	Patikra	53
8	Baterijos išėmimas	53
9	Utilizavimas	53
10	Techniniai duomenys	54



..... 75

1 Apie šią instrukciją

Perskaitykite instrukciją iki galo – joje pateikiama svarbi informacija apie gaminį. Atkreipkite dėmesį ir laikykitės nuorodų.

Rūpestingai saugokite šią instrukciją.

1.1 Naudojimas pagal paskirtį

Avarinis akumulatorius „HNA-300“ tam tikrą laiką leidžia eksploatuoti WA 300, nutrūkus tinklo įtampos tiekimui.

Atstačius tinklo įtampos tiekimą, dėl integruotos įkrovimo schemos avarinis akumulatorius vėl įkraunamas.

Prieš naudodami atsarginį akumuliatorių, patikrinkite, ar nurodyta temperatūrų sritis (–15 °C – +45 °C) tinkama numatytai montavimo vietai.

1.2 Papildomi dokumentai

Montavimo, naudojimo ir techninės priežiūros instrukcija ir įrengto WA 300 valdiklio instrukcija.

2 Komplektacija

► Žr. A pav.

- Avarinis akumulatorius HNA-300
- Montavimo medžiagos
- Ši instrukcija

3 Gaminio aprašymas

Avarinis akumulatorius HNA-300 stacionariai prijungtu, maždaug 200 cm ilgio prijungiamas prie valdymo sistemos elektroninės plokštės, esančios WA 300.

4 Montavimas

Prieš montavimą

1. Išjunkite srovės tiekimą WA 300.
- Pagal montavimo, eksploatavimo ir techninės priežiūros instrukciją atidarykite WA 300 taip, kad galėtumėte pasiekti valdymo sistemos elektroninę plokštę.
- Pažymėkite angų padėtį.

Be atskiro aiškaus leidimo, draudžiama šį dokumentą platinti, kopijuoti, naudoti ir perduoti jo turinį. Pažeidus šiuos reikalavimus gali būti pareikalauta atlyginti žalą. Saugomos visos teisės į patentą, modelį arba pavyzdžio ar modelio registravimą. Pasilikame teisę daryti pakeitimus.

Montavimas

► žr. 1 pav.

1. Sumontuokite avarinį akumuliatorių taip, kad būtų matomas šviesos diodas.
2. Avarinio akumulatoriaus kabelio galus užmaukite ant atitinkamo valdymo sistemos elektroninės plokštės kištuko (žr. 2 pav.). Esant neteisingam poliškumui, tinkamai eksploatuoti avarinio akumulatoriaus neįmanoma.
3. Vėl surinkite WA 300 pagal montavimo, eksploatavimo ir techninės priežiūros instrukciją.

5 Eksploatacijos pradžia

► Vėl atstatykite srovės tiekimą WA 300.

Avarinio akumulatoriaus šviesos diodų oranžinės lempučių signalizuoja ciklišką įkrovimo procesą ir esamą tinklo įtampą. Jei šviesos diodas šviečia žaliai, vadinasi, pavara veikia akumulatoriaus režimu. Nėra tinklo įtampos.

6 Laikymas

Jei avarinis akumuliatorius neprijungtas prie WA 300, neįkrautas jis turėtų būti laikomas ne ilgiau nei 3 mėnesius.

7 Patikra

Avarinis akumuliatorius pirmą kartą turėtų būti tikrinamas tik iki galo užbaigus įkrovimo procesą (min. 48 val.).

NURODYMAS

Kad užtikrintumėte eksploatavimo saugą, avarinio akumulatoriaus veikimą tikrinkite kas 3 mėnesius.

1. Išjunkite srovės tiekimą WA 300.
2. Atlikite iki galo 2–3 vartų eigas (gali būti, kad WA 300 juda mažesniu greičiu).
3. Vėl atstatykite srovės tiekimą WA 300.

8 Baterijos išėmimas

Darbus prie avarinio akumulatoriaus leidžiama atlikti tik kvalifikuotam personalui!

DĖMESIO

Netinkamas įrengimas

Netinkamai įrengus, sugadinama elektronika.

- Elektros prijungimo darbus turi atlikti tik kvalifikuoti elektrikai!
- Laikykitės nacionalinių elektrinių prietaisų eksploatavimo taisyklių.

► žr. 3 pav.

1. Išjunkite elektros srovės tiekimą WA 300.
2. Atidarykite WA 300.
3. Ištraukite avarinio akumulatoriaus laidą iš valdymo sistemos elektroninės plokštės.
4. Atlaisvinkite avarinio akumulatoriaus tvirtinimo kampuočio fiksavimo varžtą. Išimkite avarinį akumuliatorių.
5. Atlaisvinkite 4 varžtus galinėje avarinio akumulatoriaus pusėje. Atidarykite korpusą.
6. Ištraukite iš baterijų plokščiąjį kištuką. Išimkite baterijas. Prireikus taip pat atsargiai ištraukite iš kreipiamosios elektroninę plokštę.
7. Norėdami pakeisti baterijas, atlikite tokius pat veiksmus atvirkštine eilės tvarka.

9 Utilizavimas



Elektrinių ir elektroninių prietaisų bei baterijų negalima utilizuoti kaip buitinių atliekų arba likučių, o juos reikia pristatyti į tam skirtus priėmimo ir surinkimo punktus.



Naudotus švininius akumuliatorius maišyti su kitomis baterijomis draudžiama, kad nebūtų apsunkintas utilizavimas. Reikia patikrinti, ar turimi atitinkami šalyje išduoti patvirtinantys dokumentai, kad naudotas akumuliatorius buvo tinkamai utilizuotas.

10 Techniniai duomenys

Akumulatoriai:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Įkrovimo trukmė:	maks. 24 h
Būsenos rodymas:	šviesos diodas (žalias / oranžinis)
Šuntavimo trukmė, nutrūkus srovės tiekimui:	apie 24 h, ne daugiau nei 5 vartų ciklams su visiškai įkrautu akumulatoriumi ir be prijungtų priedų
Akumuliatorių naudojimo laikas:	iki 5 metų
Temperatūrų sritis:	nuo -15 °C iki +45 °C

Sisukord

A	Tarnekomplekti kuuluvad artiklid	2
B	Šabloon aukude puurimiseks	77
1	Käesoleva juhendi kohta	55
1.1	Otstarbekohane kasutamine	55
1.2	Kehtivad dokumendid	55
2	Tarnekomplekt	55
3	Tootekirjeldus	55
4	Paigaldus	55
5	Kasutuselevõtt	56
6	Ladustamine	56
7	Kontrollimine	56
8	Aku eemaldamine	56
9	Utiliseerimine	56
10	Tehnilised andmed	57



.....75

1 Käesoleva juhendi kohta

Lugege käesolev juhend täielikult läbi, ta sisaldab olulist informatsiooni toote kohta. Järgige kõiki juhendi juhiseid, eriti aga märkusi.

Hoidke kasutusjuhend hoolikalt alles.

1.1 Otstarbekohane kasutamine

Avariitoiteaku HNA-300 võimaldab voolukatkestuse korral ajamit WA 300 teatud ajavahemiku vältel kasutada.

Kui vooluvõrgus elektripinge taastatakse, siis laetakse avariitoiteaku integreeritud laadimisüliti abil uuesti täis.

Kontrollige enne avariitoiteaku kasutamist, kas antud töötemperatuurivahemik (-15°C – $+45^{\circ}\text{C}$) sobib ette nähtud paigalduskoha jaoks.

1.2 Kehtivad dokumendid

Ajami WA 300 paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhend ning integreeritud juhtseadme juhend.

2 Tarnekomplekt

- ▶ vaata **pilt A**
- avariitoiteaku HNA-300
- paigaldusmaterjal
- käesolev kasutusjuhend

3 Tootekirjeldus

Avariitoiteaku HNA-300 ühendatakse ca 200 cm pikkuse fikseeritult paigaldatud kaabliga WA 300 trükkplaadi külge.

4 Paigaldus

Enne paigaldama asumist

1. Lülitage ajami WA 300 toide välja.
 - ▶ Avage ajami WA 300 korpus vastavalt ajami paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhendi juhiste, nii et seadme trükkplaat oleks ligipääsetav.
 - ▶ Märkige ära kinnituskohtade asukohad.

Käesoleva dokumendi paljundamine, müümine ja selle sisu edastamine on keelatud, kui ei ole meie poolset ühest luba. Selle rikkumisel tuleb hüvitada meile tekitatud kahju. Kõik õigused patendi, kaubamärgi või tunnuse sissekande tegemiseks reserveeritud. Jätame omale õiguse teha muudatusi.

Paigaldus

► vaata pilt 1

1. Paigaldage avariitoiteaku nii, et LED-tuled jääksid nähtavale.
2. Ühendage avariitoiteaku kaabliotsad juhtplaadi vastavate pistikutega (vaata **pilt 2**). Järgige seejuures, et poolused ühendataks õigesti. Pooluste valesti ühendamisel ei ole avariitoiteaku töötamine võimalik.
3. Pange ajam WA 300 vastavalt ajami paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhendi juhistele uuesti kokku.

5 Kasutuselevõtt

► Taastage ajami WA 300 toide.

Kui avariitoiteaku LED on oranži värvi, siis signaliseerib see tsüklilist laadimisprotsessi ja olemasolevat vooluvõrgu toitepinget. Kui LED põleb rohelise värviga, siis on ajam akurežiimis. Elektrivõrgu toitepinge puudub.

6 Ladustamine

Kui avariitoiteaku ei ole ajamiga WA 300 ühendatud, siis ei või ta laadimata olla kauem kui 3 kuud.

7 Kontrollimine

Avariitoiteaku esmakordset kontrolli võib teostada ainult siis, kui laadimisprotsess (min 48 tundi) on täielikult lõpetatud.

MÄRKUS

Töökindluse tagamiseks tuleb avariitoiteaku funktsiooni iga 3 kuu järel kontrollida.

1. Lülitage ajami WA 300 toide välja.
2. Teostage 2–3 täielikku ukse liikumistsükli. (Ajam WA 300 võib liikuda vähendatud kiirusega)
3. Taastage ajami WA 300 toide.

8 Aku eemaldamine

Avariitoiteaku juures võivad töösid teostada ainult spetsialistid!

TÄHELEPANU

Vale ühendamine

Valesti ühendamine põhjustab elektroonika hävimise.

- Elektritöid võivad teostada ainult vastava ala spetsialistid!
- Järgige kasutusriigis kehtivaid elektriseadmete kasutamise eeskirju.

► vaata pilt 3

1. Lülitage WA 300 elektritoide välja.
2. Avage WA 300.
3. Tõmmake avariitoiteaku ühenduspistik juhtseadme trükkplaadi küljest lahti.
4. Keerake avariitoiteaku kinnitusvinklite kinnitused lahti. Eemaldage avariitoiteaku.
5. Keerake avariitoiteaku tagaküljel olevad 4 kruvi lahti. Avage korpus.
6. Eemaldage akude küljest pistikud. Võtke akud välja. Vajadusel tõmmake ka trükkplaat ettevaatlikult välja.
7. Akude vahetamiseks toimige kirjeldatule vastupidises järjekorras.

9 Utiliseerimine



Elektri- ja elektroonikaseadmeid ning patareisid ei või utiliseerida olmeprahina, vaid need tuleb viia selleks ette nähtud kogumis- ja vastuvõtupunktidesse.




Kasutatud pliiakusid ei või teiste akudega segada, see raskendab nende ümbertöötlemist. Kontrollige kasutusriigis kehtivaid kasutatud akude tõestuskohustusi.

10 Tehnilised andmed

Akud:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Laadimisaeg:	max 24 h
Olekunäit:	LED (roheline / oranž)
Kasutusaeg voolukatkestuse korral:	ca 24 h ja kuni 5 tsükli täiesti laetud aku korral ning ilma ühendatud lisatarvikuteta
Aku tööiga:	kuni 5 aastat
Töötemperatuuride vahemik:	-15 °C – +45 °C

Saturs

A	Piegādes komplektā iekļautās detaļas.....	2
B	Urbšanas šabloni.....	77
1	Par šo instrukciju.....	58
1.1	Noteikumiem atbilstošs pielietojums.....	58
1.2	Citas spēkā esošās dokumentācijas	58
2	Piegādes komplekts.....	58
3	Izstrādājuma apraksts.....	58
4	Montāža.....	58
5	Ekspluatācijas sākšana.....	59
6	Uzglabāšana.....	59
7	Pārbaude	59
8	Akumulatora izņemšana	59
9	Utilizācija	59
10	Tehniskie dati	60
	.....	75

Šīs instrukcijas pavairošana, tās satura realizācija pārdošanas ceļā un izpaušana ir aizliegta, ja vien no ražotāja iepriekš nav saņemta īpaša atļauja. Šī noteikuma neievērošana vainīgajai personai uzliek par pienākumu atbildzināt radušos zaudējumus. Visas tiesības attiecībā uz patenta, rūpnieciskā parauga vai šī parauga rūpnieciskā dizaina reģistrāciju rezervētas. Paturam tiesības veikt izmaiņas.

1 Par šo instrukciju

Izlasiet instrukciju līdz galam, jo tā satur svarīgu informāciju par izstrādājumu. Ņemiet vērā un pievērsiet uzmanību sniegtajām norādēm.

Lūdžam instrukciju rūpīgi uzglabāt.

1.1 Noteikumiem atbilstošs pielietojums

Avārijas akumulators HNA-300 nodrošina WA 300 ekspluatāciju strāvas zuduma gadījumā uz noteiktu laiku.

Strāvas padevei atjaunojoties, integrēts lādēšanas pieslēgums avārijas akumulatoru atkal uzlādē.

Pirms avārijas akumulatora izmantošanas pārbaudiet, vai norādītais temperatūras diapazons (no -15°C līdz $+45^{\circ}\text{C}$) ir piemērots paredzētajai uzstādīšanas vietai.

1.2 Citas spēkā esošās dokumentācijas

Montāžas, ekspluatācijas un apkopes instrukcija un WA 300 iebūvētās vadības ierīces instrukcija.

2 Piegādes komplekts

► Skat. **A attēlu**

- avārijas akumulators HNA-300
- montāžas materiāli
- šī instrukcija

3 Izstrādājuma apraksts

Avārijas akumulators HNA-300 ar fiksētā veidā pievienota, apm. 200 cm gara vada palīdzību tiek pieslēgts pie WA 300 vadības plates.

4 Montāža

Pirms montāžas

1. Atslēdziet strāvas padevi WA 300.

► Atveriet WA 300 atbilstoši montāžas, ekspluatācijas un apkopes instrukcijas norādēm tā, lai būtu iespējams brīvi piekļūt vadības platei.

► Iezīmējiet caurumu atrašanās vietu.

Montāža

► Skat. 1. att.

1. Avārijas akumulatoru uzstādiet tā, lai būtu redzama gaismas diode.
2. Avārijas akumulatora kabeļa galus uzspraudiet uz attiecīgo vadības plates kontaktspraudni (skat. 2. att.). Pievērsiet uzmanību pareizam polaritāšu izvietojumam. Sajaucot polus, avārijas akumulators nedarbosies pareizi.
3. WA 300 atkal samontējiet atpakaļ, vadoties pēc montāžas, ekspluatācijas un apkopes instrukcijas norādēm.

5 Ekspluatācijas sākšana

► Atjaunojiet WA 300 strāvas padevi.

Gaismas diodes izgaismošanās oranžā krāsā avārijas akumulatorā signalizē par ciklisku lādēšanas procesu un pienākošu tīkla spriegumu. Ja gaismas diode deg zaļā krāsā, piedziņa darbojas akumulatora režīmā. Tīkla spriegums nepienāk.

6 Uzglabāšana

Ja avārijas akumulators nav pieslēgts pie WA 300, neuzlādētā stāvoklī to nav ieteicams uzglabāt ilgāk par 3 mēnešiem.

7 Pārbaude

Pirmo avārijas akumulatora pārbaudi ieteicams veikt tikai pēc pilnīgas akumulatora uzlādes (vismaz 48 h).

NORĀDE

Lai tiktu nodrošināta akumulatora ekspluatācijas drošība, ik pēc 3 mēnešiem veiciet tā darbības pārbaudi.

1. Atslēdziet strāvas padevi WA 300.
2. Veiciet 2–3 pilnus vārtu darbības ciklus. (Iespējams, ka WA 300 darbosies ar samazinātu ātrumu)
3. Atjaunojiet WA 300 strāvas padevi.

8 Akumulatora izņemšana

Darbības ar barošanas akumulatoru drīkst veikt tikai apmācīts personāls!

UZMANĪBU!

Nepareiza instalācija

Nepareiza instalācija var izraisīt elektronikas atteici.

- Elektropieslēgumus drīkst veikt tikai sertificēts elektriķis!
- Ir jāievēro valstī spēkā esošie elektroiekārtu ekspluatācijas noteikumi.

► skatiet 3. att.

1. Izslēdziet strāvas padevi ierīcei WA 300.
2. Atveriet WA 300.
3. Atvelciet barošanas akumulatora vadus no vadības plates.
4. Atskrūvējiet barošanas akumulatora drošības skrūvi pie stiprinājuma lenķadzelža. Noņemiet barošanas akumulatoru.
5. Atskrūvējiet 4 skrūves barošanas akumulatora aizmugurē. Atveriet korpusu.
6. Atvienojiet plakano spraudni no akumulatora. Izņemiet akumulatoru. Ja nepieciešams, uzmanīgi izvelciet arī plati no vadotnes.
7. Lai nomainītu akumulatoru, rīkojieties attiecīgi pretējā secībā.

9 Utilizācija



Elektroierīces un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas nedrīkst izmest kopā ar māsaimniecības vai pārējiem atkritumiem, bet tās ir jānodod speciālos šim mērķim izveidotos pieņemšanas un savākšanas punktos.



Nolietotus svina akumulatorus nedrīkst jaukt kopā ar citiem akumulatoriem, lai nesarežģītu otrreizējās pārstrādes procesu. Ir jāpārbauda, vai attiecīgajā valstī ir spēkā priekšraksti, kas uzliek par pienākumu izsniegt apliecinājumu par nolietotā avārijas akumulatora utilizāciju.

10 Tehniskie dati

Akumulatori:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Lādēšanas ilgums:	maks. 24 h
Stāvokļa indikators:	gaismas diode (zaļa/oranža)
Pārvienojuma laiks strāvas zuduma gadījumā:	apm. 24 h līdz pat 5 vārtu darbības cikliem ar līdz galam uzlādētu akumulatoru un bez pieslēgtiem papildpiederumiem
Akumulatora kalpošanas laiks:	līdz 5 gadiem
Temperatūras diapazons:	-15 °C – +45 °C

Pregled sadržaja

A	Isporučeni artikli	2
B	Nacrt bušenja otvora	77
1	O ovoj uputi	61
1.1	Namjensko korištenje	61
1.2	Prateća dokumentacija	61
2	Sadržaj isporuke	61
3	Opis proizvoda	61
4	Montaža	61
5	Pokretanje	62
6	Pohrana	62
7	Provjera	62
8	Zamjena baterije	62
9	Zbrinjavanje	62
10	Tehnički podaci	62



.....75

1 O ovoj uputi

Uputu pročitajte u cijelosti jer sadrži važne informacije o proizvodu. Pazite i pridržavajte se napomena koje slijede.

Uputu pažljivo sačuvajte.

1.1 Namjensko korištenje

Baterija za slučaj nužde HNA-300 određeno vrijeme omogućava rad WA 300 u slučaju nestanka struje.

Pomoću integriranog punjača baterija za slučaj nužde ponovo se puni po povratku struje.

Prije uporabe akumulatora za hitne slučajeve provjerite je li navedeno temperaturno područje (–15 °C – +45 °C) prikladno za predviđeno mjesto ugradnje.

1.2 Prateća dokumentacija

Upute za montažu, pogon i održavanje i integrirana upravljačka jedinica WA 300.

2 Sadržaj isporuke

- ▶ Vidi **sliku A**
- akumulator HNA-300
- pribor za montažu
- uputa

3 Opis proizvoda

Akumulator za slučaj nužde HNA-300 priključen je na upravljačku ploču WA 300 pomoću fiksno priključene, oko 200 cm duge žice.

4 Montaža

Prije montaže

1. Isključite dovod struje na WA 300.
 - ▶ Kako bi Vam pločica bila dostupna otvorite WA 300 sukladno uputi za montažu, pogon i održavanje.
 - ▶ Ucertajte položaj rupica za bušenje.

Ako nije drugačije navedeno, prosljeđivanje i umnožavanje ovih dokumenata te korištenje i objavljivanje njihovih sadržaja nije dopušteno. U suprotnom ćete snositi posljedice.

Pridržano pravo za slučaju patenta, naputka za korištenje ili unosa uzoraka po izboru. Pridržano pravo izmjena.

Montaža

► Vidi sliku 1

1. Bateriju za slučaj nužde montirajte tako da je LED lampica vidljiva.
2. Krajeve kabela baterije za slučaj nužde priključite na odgovarajuće mjesta na pločici upravljačke jedinice (vidi **sliku 2**). Pazite na ispravnost polova. U slučaju pogrešnog priključenja polova baterija za slučaj nužde neće ispravno raditi.
3. Ponovo sastavite WA 300 sukladno uputi za montažu, pogon i održavanje.

5 Pokretanje

► Ponovo pustite struju u WA 300.

Narančasta LED lampica na bateriji za slučaj nužde signalizira postupak punjenja i prisutan mrežni napon. Ako LED lampica svijetli zeleno motor radi pomoću baterije za slučaj nužde. Nema mrežnog napon.

6 Pohrana

Kad akumulator nije priključen na WA 300, ne smije biti prazna duže od 3 mjeseca.

7 Provjera

Prva provjera baterije vrši se tek po završetku potpunog punjenja (min. 48 h).

NAPOMENA

Kako bi se održala sigurnost pogona, bateriju provjeravajte svaka 3 mjeseca.

1. Isključite dovod struje na WA 300.
2. Provesti 2–3 potpuna ciklusa vrata. (WA 300 možda radi smanjenom brzinom)
3. Ponovo pustite struju u WA 300.

8 Zamjena baterije

Samo stručne osobe smiju rukovati akumulatorom!

PAŽNJA

Pogrešna instalacija

Pogrešna instalacija može uništiti elektroniku.

- Strujne priključke radi samo električar!
- Morate se pridržavati propisa vezanih za uporabu električnih uređaja.

► Vidi sliku 3

1. Isključite dovod struje za WA 300.
2. Otvorite WA 300.
3. Isključite dovodni vod akumulatora koji je priključen na upravljačku ploču.
4. Otpustite sigurnosni vijak na kutniku za pričvršćenje koji se nalazi na akumulatoru. Izvadite akumulator.
5. Otpustite 4 vijka koji se nalaze na poledini akumulatora. Otvorite kućište.
6. Skinite plosnati priključak s baterija. Izvadite baterije. Po potrebi pažljivo izvucite i pločicu iz vodilice.
7. Za zamjenu baterije postupite obrnutim redoslijedom.

9 Zbrinjavanje



Električni i elektronički uređaji kao i baterije ne zbrinjavaju se kao kućni ili ostali otpad, već se predaju na za to predviđena mjesta.



Rabljeni olovni akumulatori ne smiju se miješati s drugim baterijama, kako ne bi otežali recikliranje. Provjerite nacionalne propise vezane za odlaganje iskorištenih akumulatora.

10 Tehnički podaci

Baterije: 2 × 12 V, 2,3 Ah
 Trajanje punjenja: max. 24 h
 Indikator statusa: LED lampica (zeleno / narančasta)

Trajanje u slučaju nestanka struje: oko 24 h do 5 ciklusa vrata s potpuno punom baterijom i bez priključene dodatne opreme

Trajanje baterije: do 5 godina
 Raspon temperature: -15 °C – +45 °C

Sadržaj

A	Isporučeni artikal	2
B	Šabloni za bušenje	77
1	O ovom uputstvu	63
1.1	Upotreba u skladu sa namenom	63
1.2	Dokumenta koja takođe važe	63
2	Standardna oprema	63
3	Opis proizvoda	63
4	Montaža	63
5	Puštanje u rad	64
6	Skladištenje	64
7	Provera	64
8	Vađenje baterije	64
9	Zbrinjavanje	64
10	Tehnički podaci	65
	.....	75

1 O ovom uputstvu

Pročitajte kompletno uputstvo, ono sadrži važne informacije o ovom proizvodu. Obratite pažnju i pridržavajte se napomena.

Pažljivo sačuvajte uputstvo.

1.1 Upotreba u skladu sa namenom

Aku za slučaj nužde HNA-300 omogućava rad upravljačke kutije WA 300 tokom nestanka struje za određeni vremenski period.

Nakon povratka struje se aku za slučaj nužde opet puni pomoću integrisanog prekidača za punjenje.

Pre upotrebe akumulatora za hitan slučaj proverite da li je navedeni temperaturni opseg (-15 °C – +45 °C) pogodan za predviđeno mesto ugradnje.

1.2 Dokumenta koja takođe važe

Uputstvo za montažu, rad i održavanje i integrisana upravljača kutija WA 300.

2 Standardna oprema

- ▶ vidi **sliku A**
- aku za slučaj nužde HNA-300
- materijal za montažu
- ovo uputstvo

3 Opis proizvoda

Aku za slučaj nužde HNA-300 se priključuje na platinu upravljačke kutije WA 300 preko voda dugačkog oko 200 cm.

4 Montaža

Pre montaže

1. Isključite napajanje za WA 300.
 - ▶ Otvorite WA 300 u skladu sa uputstvom za montažu, rad i održavanje, tako da imate pristup platini upravljačke kutije.
 - ▶ Nacrtajte pozicije za bušenje.

Dalje prenošenje kao i umnožavanje ovog dokumenta, iskorišćavanje i saopštavanje njegovog sadržaja je zabranjeno, ukoliko drugačije nije izričito odobreno. Suprotni postupci obavezuju na naknadu štete. Sva prava su zadržana za slučaj upisivanja patenta, upotrebe uzoraka ili dizajn uzoraka. Zadržana prava na promene.

Montaža

▶ vidi **sliku 1**

1. Montirajte aku za slučaj nužde tako da su LED sijalice vidljive.
2. Utaknite krajeve kablova akua za slučaj nužde na odgovarajuće utikače platine upravljačke kutije (vidi **sliku 2**). Pri tome obratite pažnju na pravilan polaritet. Ako polaritet nije pravilan onda nije moguć korektan rad akua za slučaj nužde.
3. Sastavite ponovo WA 300 u skladu sa uputstvom za montažu, rad i održavanje.

5 Puštanje u rad

▶ Uspostavite ponovo dovod struje za WA 300.

Kada LED svetli u narandžastoj boji kod aku za slučaj nužde, onda to označava ciklični postupak punjenja i da postoji mrežni napon. Kada LED svetli u zelenoj boji, onda se motor nalazi u režimu rada sa akumulatorom. Ne postoji mrežni napon.

6 Skladištenje

Ako aku za slučaj nužde nije priključen na WA 300, onda ne bi smeo da ostane duže od 3 meseca prazan.

7 Provera

Prvu proveru akumulatora za slučaj nužde je potrebno sprovesti tek nakon završetka potpunog punjenja (min 48 č).

NAPOMENA

Da bi se zagarantovala sigurnost akumulatora, proverite aku za slučaj nužde na svaka 3 meseca na njegovu funkcionalnost.

1. Isključite napajanje za WA 300.
2. Uradite 2–3 kompletne vožnje vrata. (WA 300 može eventualno da radi sa manjom brzinom).
3. Uspostavite ponovo dovod struje za WA 300.

8 Vađenje baterije

Radovi na aku za slučaj nužde sme da sprovedi samo stručna osoba!

PAŽNJA

Pogrešna instalacija

Pogrešna instalacija dovodi do uništavanja elektronike.

- ▶ Električno priključivanje sme da se sprovodi samo od strane električara!
- ▶ Neophodno je pridržavati se nacionalnim propisima za rad električnih uređaja.

▶ vidi **sliku 3**

1. Isključite električno napajanje modela WA 300.
2. Otvorite WA 300.
3. Skinite napojni vod akua za slučaj nužde od platine upravljačke kutije.
4. Olabavite sigurnosni vijak na vinkl pričvršćivanje akua za slučaj nužde. Skinite aku za slučaj nužde.
5. Olabavite 4 zavrtnja na poledini akua za slučaj nužde. Otvorite kućište.
6. Skinite ravni utikač na baterijama. Izvadite baterije. Takođe izvucite pažljivo platinu iz vodice.
7. Za zamenu baterija postupite obrnutim redosledom.

9 Zbrinjavanje



Električni ili elektronski uređaji kao i baterije se ne smeju odložiti zajedno sa kućnim otpadom, nego se moraju predati prijemnim i sabirnim centrima koji su namenjeni za tu vrstu otpada.



Iskorišćene olovne akumulatora je zabranjeno mešati sa drugim baterijama, da se ne bi otežavalo sa procenjivanjem. Potrebno je proveriti dotične nacionalne obaveze za sertifikaciju istrošenih akumulatora.

10 Tehnički podaci

Akumulatori 2 × 12 V; 2,3 Ah
Vreme punjenja: maks. 24 č
Prikaz statusa: LED (zelena / narandžasta boja)

Vreme premošćavanja
prilikom nestanka struje: oko 24 časova do 5 ciklusa vrata sa potpuno napunjenim akumulatorima i bez priključenog pribora

Vek trajanja akumulatora: do 5 godina
Radna temperatura: -15 °C – +45 °C

Πίνακας περιεχομένων

A	Μέρη παράδοσης.....	2
B	Πρότυπο διάτρησης.....	77
1	Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες.....	66
1.1	Ενδεδειγμένη χρήση.....	66
1.2	Συνοδευτικά έγγραφα.....	66
2	Παραδοτέος εξοπλισμός.....	66
3	Περιγραφή προϊόντος.....	66
4	Συναρμολόγηση.....	66
5	Έναρξη λειτουργίας.....	67
6	Αποθήκευση.....	67
7	Έλεγχος.....	67
8	Αφαίρεση της μπαταρίας.....	67
9	Διάθεση.....	67
10	Τεχνικά στοιχεία.....	68



.....75

Απαγορεύεται η ανατύπωση του παρόντος εγγράφου, η χρήση και η διανομή του περιεχομένου του χωρίς ρητή άδεια. Οι παραβάτες υποχρεούνται σε αποζημίωση. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος για την περίπτωση διπλώματος ευρεσιτεχνίας, υποδείγματος ή σχεδίου. Διατηρούμε το δικαίωμα για αλλαγές.

1 Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες

Διαβάστε πλήρως τις παρούσες οδηγίες: περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το προϊόν. Ακολουθείτε και τηρείτε τις υποδείξεις. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες με προσοχή.

1.1 Ενδεδειγμένη χρήση

Η εφεδρική μπαταρία ανάγκης HNA-300 επιτρέπει τη λειτουργία του WA 300 κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος για ορισμένο χρονικό διάστημα.

Μετά τη διακοπή ρεύματος η εφεδρική μπαταρία ανάγκης φορτίζει ξανά μέσω ενός ενσωματωμένου κυκλώματος φόρτισης.

Πριν από τη χρήση της εφεδρικής μπαταρίας ανάγκης ελέγχετε αν η αναφερόμενη περιοχή θερμοκρασιών (-15 °C - +45 °C) ενδεικνύεται για το προβλεπόμενο σημείο τοποθέτησης.

1.2 Συνοδευτικά έγγραφα

Οδηγίες συναρμολόγησης, λειτουργίας και συντήρησης και ενσωματωμένου συστήματος ελέγχου του WA 300.

2 Παραδοτέος εξοπλισμός

► βλ. εικόνα A

- Εφεδρική μπαταρία ανάγκης HNA-300
- υλικό συναρμολόγησης
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

3 Περιγραφή προϊόντος

Η εφεδρική μπαταρία ανάγκης HNA-300 συνδέεται μέσω ενός σταθερά συνδεδεμένου καλωδίου, μήκους περ. 200 cm, στην πλατίνη μονάδας ελέγχου στο WA 300.

4 Συναρμολόγηση

Πριν τη συναρμολόγηση

1. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς το WA 300.
 - Ανοίξτε το WA 300 ή το σύστημα ελέγχου σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης, λειτουργίας και συντήρησης, ώστε να γίνει προσβάσιμη η πλατίνη μονάδας ελέγχου.
 - Σημειώστε τη θέση των οπών.

Συναρμολόγηση

► βλ. εικόνα 1

1. Τοποθετήστε την εφεδρική μπαταρία ανάγκης έτσι, ώστε να είναι ορατή η LED.
2. Συνδέστε τα άκρα καλωδίων της εφεδρικής μπαταρίας ανάγκης στο αντίστοιχο βύσμα της πλατίνας μονάδας ελέγχου (βλ. **εικόνα 2**). Προσέξτε τη σωστή πόλωση. Σε περίπτωση λανθασμένης πόλωσης δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά η εφεδρική μπαταρία ανάγκης.
3. Συναρμολογήστε ξανά το WA 300 ή το σύστημα ελέγχου σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης, λειτουργίας και συντήρησης.

5 Έναρξη λειτουργίας

- Αποκαταστήστε την τροφοδοσία ρεύματος του WA 300.

Όταν η λυχνία LED στην εφεδρική μπαταρία ανάγκης ανάβει πορτοκαλί αυτό σηματοδοτεί την κυκλική διαδικασία φόρτισης και υπάρχει τάση δικτύου. Αν η λυχνία LED ανάβει πράσινη τότε ο μηχανισμός κίνησης βρίσκεται σε λειτουργία μπαταρίας. Δεν υπάρχει τάση δικτύου.

6 Αποθήκευση

Όταν η εφεδρική μπαταρία ανάγκης δεν συνδέεται με το WA 300, δεν θα πρέπει να παραμένει αφόρτιστη για πάνω από 3 μήνες.

7 Έλεγχος

Ο πρώτος έλεγχος της εφεδρικής μπαταρίας ανάγκης θα πρέπει να γίνει μόνο αφού ολοκληρωθεί πλήρως η διαδικασία φόρτισης τουλάχιστον 48 ώρες.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Για την ασφαλή λειτουργία ελέγχετε τη λειτουργία της εφεδρικής μπαταρίας ανάγκης κάθε 3 μήνες.

1. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς το WA 300.
2. Εκτελέστε 2–3 πλήρεις διαδρομές της πόρτας. (Το WA 300 κινείται ενδεχ. με μειωμένη ταχύτητα)
3. Αποκαταστήστε την τροφοδοσία ρεύματος του WA 300.

8 Αφαίρεση της μπαταρίας

Οι εργασίες στην εφεδρική μπαταρία ανάγκης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από ειδικό προσωπικό!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εσφαλμένη εγκατάσταση

Τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση οδηγεί σε καταστροφή του ηλεκτρονικού συστήματος.

- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους!
- Πρέπει να τηρούνται οι εθνικές διατάξεις για τη λειτουργία των ηλεκτρικών συσκευών.

- βλέπε **εικόνα 3**

1. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος του WA 300.
2. Ανοίξτε το WA 300.
3. Αποσυνδέστε την παροχή της εφεδρικής μπαταρίας ανάγκης από την πλακέτα μονάδας ελέγχου.
4. Λύστε τη βίδα ασφαλείας στη γωνία στερέωσης της εφεδρικής μπαταρίας ανάγκης. Αφαιρέστε την εφεδρική μπαταρία ανάγκης.
5. Λύστε τις 4 βίδες στην πίσω πλευρά της εφεδρικής μπαταρίας ανάγκης. Ανοίξτε το περίβλημα.
6. Αποσυνδέστε το επίπεδο βύσμα στις μπαταρίες. Αφαιρέστε τις μπαταρίες. Αν χρειάζεται, αφαιρέστε προσεκτικά και την πλακέτα από τον οδηγό.
7. Για να αλλάξετε τις μπαταρίες ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά.

9 Διάθεση



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται ως οικιακά ή λοιπά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να παραδίδονται σε κατάλληλα σημεία αποκομιδής και συλλογής.



Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες μολύβδου δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλες μπαταρίες, ώστε να μην δυσκολεύεται η διαδικασία ανακύκλωσης. Ελέγξτε τις εθνικές υποχρεώσεις τεκμηρίωσης των χρησιμοποιημένων μπαταριών.

10 Τεχνικά στοιχεία

Μπαταρίες:	2 × 12 V, 2,3 Ah
Χρόνος φόρτισης:	έως 24 ώρες
Ένδειξη κατάστασης:	LED (πράσινη / πορτοκαλί)
Χρόνος γεφύρωσης σε περίπτωση διακοπής ρεύματος:	περ. 24 ώρες έως 5 κύκλοι πόρτας με πλήρως φορτισμένη μπαταρία και χωρίς συνδεδεμένα εξαρτήματα
Διάρκεια ζωής της μπαταρίας:	έως 5 έτη
Εύρος θερμοκρασίας:	-15 °C – +45 °C

Cuprins

A	Articole care se livrează împreună cu comanda.....	2
B	Șabloane de găurire	77
1	Referitor la aceste instrucțiuni	69
1.1	Utilizarea conform destinației	69
1.2	Documente însoțitoare	69
2	Volumul de livrare	69
3	Descrierea produsului	69
4	Montaj	69
5	Punerea în funcțiune	70
6	Depozitarea	70
7	Verificarea	70
8	Scoaterea bateriei	70
9	Eliminarea ca deșeu	70
10	Date tehnice	71
	.....	75

Transferul către terți a prezentului document cât și multiplicarea acestuia, comercializarea cât și dezvoltarea conținutului acestuia sunt interzise atât timp cât nu ați obținut o aprobare expresă în acest sens. Contrainvențiile vă vor obliga la plata de despăgubiri. Toate drepturile referitoare la înregistrarea brevetului, a modelului de utilitate sau a modelului industrial sunt rezervate. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări.

1 Referitor la aceste instrucțiuni

Citiți toate instrucțiunile din prezentul document; acestea conțin informații importante cu privire la produs. Urmăriți și respectați indicațiile.

Păstrați aceste instrucțiuni cu grijă.

1.1 Utilizarea conform destinației

Acumulatorul de urgență HNA-300 permite funcționarea WA 300 pentru o anumită perioadă, în timpul unei căderi de tensiune.

După revenirea tensiunii, acumulatorul de urgență poate fi încărcat din nou sau încărcat suplimentar prin intermediul unei conexiuni de încărcare integrate.

Înainte de a utiliza bateria de urgență, verificați dacă intervalul de temperatură specificat (-15°C – $+45^{\circ}\text{C}$) este adecvat pentru locul de instalare prevăzut.

1.2 Documente însoțitoare

Instrucțiuni de montaj, exploatare și întreținere pentru unitatea de comandă integrată a WA 300.

2 Volumul de livrare

- ▶ vezi **figura A**
- Acumulator de urgență HNA-300
- Material de montaj
- Prezentele instrucțiuni

3 Descrierea produsului

Acumulatorul de urgență HNA-300 este conectat printr-un cablu racordat fix cu o lungime de cca. 200 cm la plăcuța cu circuite a tabloului de comandă de la WA 300.

4 Montaj

Înainte de montare

1. Decuplați WA 300 de la alimentarea cu energie electrică.
 - ▶ Deschideți WA 300 corespunzător instrucțiunilor de montaj, exploatare, și întreținere, astfel încât să aveți acces la plăcuța cu circuite a tabloului de comandă.
 - ▶ Marcați poziția găurilor.

Montaj

▶ Vezi figura 1

1. Montați acumulatorul de urgență, astfel încât LED-ul să fie vizibil.
2. Introduceți capetele cablurilor acumulatorului de urgență în conectorii corespunzători de la plăcuța cu circuite a tabloului de comandă (vezi figura 2). Respectați polaritatea corectă. Dacă polaritatea nu este corectă, nu este posibilă o funcționare corectă a acumulatorului de urgență.
3. Asamblați din nou WA 300 corespunzător instrucțiunilor de montaj, exploatare, și întreținere.

5 Punerea în funcțiune

▶ Restabiliți alimentarea cu energie electrică a WA 300.

Lumina portocalie a LED-ului de la acumulatorul de rezervă semnalizează procesul ciclic de încărcare și existența tensiunii electrice în rețea. Dacă lumina LED-ului este verde, sistemul de acționare se află în regimul de funcționare cu acumulator. Nu există tensiune electrică în rețea.

6 Depozitarea

Dacă acumulatorul de urgență nu este conectat la WA 300, nu trebuie să rămână descărcat mai mult de 3 luni.

7 Verificarea

Prima verificare a acumulatorului de urgență trebuie efectuată numai după încheierea procesului complet de încărcare (min. 48 sh).

OBSERVAȚIE

Pentru a asigura siguranța funcționării, verificați la fiecare 3 luni funcționabilitatea acumulatorului de urgență.

1. Decuplați WA 300 de la alimentarea cu energie electrică.
2. Efectuați 2–3 curse complete ale ușii. (WA 300 se deplasează eventual cu viteză redusă)
3. Restabiliți alimentarea cu energie electrică a WA 300.

8 Scoaterea bateriei

Lucrul la bateria de urgență este permis numai unui personal de specialitate!

ATENȚIE

Instalare falsă

O instalare falsă duce la distrugerea sistemului electronic.

- ▶ Conexiunile electrice pot fi efectuate numai de către un electrician calificat!
- ▶ Respectarea prevederilor naționale cu privire la manevrarea dispozitivelor electrice este obligatorie.

▶ Vezi imaginea 3

1. Opriți alimentarea cu curent a WA 300.
2. Deschideți WA 300.
3. Deconectați cablul de alimentare a acumulatorului de urgență de pe placa de circuite a tabloului de comandă.
4. Desfaceți șurubul de siguranță de la cornierul de fixare a acumulatorului de urgență. Scoateți acumulatorul de urgență.
5. Desfaceți cele 4 șuruburi de pe partea posterioară a acumulatorului de urgență. Deschideți carcasa.
6. Trageți fișele plate de pe baterie. Scoateți bateriile. În caz de nevoie trageți cu grijă placa de circuite din ghidaje.
7. Pentru înlocuirea bateriei procedați, în mod logic, în ordine inversă.

9 Eliminarea ca deșeu



Aparatura electrică și electronică, precum și bateriile nu trebuie evacuate la deșeurile menajere, ci trebuie predate centrelor de colectare și preluare organizate în acest scop.



Nu amestecați acumulatorii cu plumb cu alte baterii, pentru a nu îngreuna reciclarea. Trebuie să consultați normele naționale cu privire la obligația de probare a acumulatorilor uzați.

10 Date tehnice

Acumulatori:	2 × 12 V; 2,3 Ah
Durată de încărcare:	max. 24 h
Indicator de stare:	LED (verde / portocaliu)
Timp de șuntare în cazul căderii rețelei:	cca. 24 h până la 5 cicluri de închidere-deschidere a ușii cu acumulatorul încărcat complet și fără accesorii conectate
Durata de viață a acumulatorului:	până la 5 ani
Limite de temperatură:	-15 °C – +45 °C

Съдържание

A	Доставени артикули	2
B	Шаблон за пробиване на отворите	77
1	За настоящата инструкция	72
1.1	Употреба по предназначение	72
1.2	Други валидни документи	72
2	Обхват на доставката.....	72
3	Описание на продукта.....	72
4	Монтаж	72
5	Пускане в експлоатация	73
6	Съхранение	73
7	Тестване.....	73
8	Изваждане на батерията	73
9	Извозване като отпадък.....	74
10	Технически данни.....	74



..... 75

Предаването и размножаването на този документ, използването и оповестяването на неговото съдържание са забранени, освен ако не е налице изрично разрешение за това. Нарушаването на тази забрана поражда задължение за обезщетение. Всички права за регистрация на патент, полезен модел или промишлен дизайн са запазени. Правото за нанасяне на промени се запазва.

1 За настоящата инструкция

Прочетете цялата инструкция, тя съдържа важна информация за продукта. Обърнете внимание на указанията и ги спазвайте стриктно.

Съхранявайте инструкцията грижливо!

1.1 Употреба по предназначение

Аварийната батерия HNA-300 прави възможно WA 300 да работи известно време при прекъсване на електрозахранването от мрежата.

След възстановяване на електрозахранването аварийната батерия се зарежда отново благодарение на интегрираното зарядно устройство.

Преди да използвате аварийната акумулаторна батерия, проверете дали указаната температурна област (–15 °C – +45 °C) е подходяща за предвиденото място на монтаж.

1.2 Други валидни документи

Инструкция за монтаж, експлоатация и поддръжка и вградено управление за WA 300.

2 Обхват на доставката

► виж **фиг. А**

- Аварийна батерия HNA-300
- Материали за монтаж
- Настоящата инструкция

3 Описание на продукта

Аварийната батерия HNA-300 се свързва към управляващата платка на WA 300 посредством присъединителен кабел с дължина припл. 200 см.

4 Монтаж

Преди монтажа

1. Прекъснете електрозахранването на WA 300.
- Отворете WA 300 съгласно инструкцията за монтаж, експлоатация и поддръжка, така че да имате достъп до командната платка.

- ▶ Обозначете позицията на отворите.

Монтаж

- ▶ виж **фиг. 1**

1. Монтирайте аварийната батерия така, че LED-индикацията да остане видима.
2. Свържете краищата на кабела на аварийната батерия към съответния щекер на командната платка (виж **фиг. 2**). Следете за правилното разположение на полюсите. При объркване на полюсите не е възможно коректно функциониране на аварийната батерия.
3. Сглобете отново WA 300 съгласно инструкцията за монтаж, експлоатация и поддръжка.

5 Пускане в експлоатация

- ▶ Възстановете електрозахранването на WA 300.

Оранжевата светлина на LED-индикацията на аварийната батерия сигнализира цикличното зареждане и наличието на напрежение в ел. мрежата. Ако LED-индикацията свети в зелено, задвижването работи на батерия. Не е налично напрежение в ел. мрежата.

6 Съхранение

Ако аварийната батерия не е свързана към WA 300, тя не трябва да се оставя по-дълго от 3 месеца без да се зарежда.

7 Тестване

Първото тестване на аварийната батерия трябва да се направи едва след приключване на пълното ѝ зареждане (мин. 48 ч.).

УКАЗАНИЕ

За да се гарантира безопасна експлоатация, проверявайте функцията на аварийната батерия на всеки 3 месеца.

1. Прекъснете електрозахранването на WA 300.
2. Задайте 2–3 пълни движения на вратата. (Евентуално WA 300 ще работи с по-бавна скорост)
3. Възстановете електрозахранването на WA 300.

8 Изваждане на батерията

Работите по аварийната батерия трябва да се извършват само от специализиран персонал!

ВНИМАНИЕ

Неправилно инсталиране

Неправилното инсталиране води до разрушаване на електрониката.

- ▶ Електрическите връзки трябва да се изготвят само от електротехници!
- ▶ Трябва да се спазват националните разпоредби относно експлоатацията на електрически устройства.

- ▶ виж **фиг. 3**

1. Изключете електрозахранването на WA 300.
2. Отворете WA 300.
3. Изключете захранващия кабел на аварийната батерия от командната платка.
4. Развийте осигурителния болт на фиксиращия винкел на аварийната батерия. Свалете аварийната батерия.
5. Развийте 4-те винта на гърба на аварийната батерия. Отворете корпуса.
6. Изключете глоските щекери от батериите. Извадете батериите. При необходимост извадете внимателно и платката от водача.
7. За да смените батериите, изпълнете горните стъпки по смисъл в обратна последователност.

9 Извозване като отпадък



Електрическите и електронните уреди, както и батериите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите



отпадъци, а да се предават в предвидените за целта пунктове.

Извабените оловни батерии не трябва да се смесват с други батерии, за да не се затруднява процесът на рециклиране. Необходимо е да се проучат националните задължения за регистриране на извабените батерии.

10 Технически данни

Батерии: 2 × 12 V; 2,3 Ah

Време за зареждане: макс. 24 h

Индикация на статуса: LED-индикация
(зелена / оранжева)

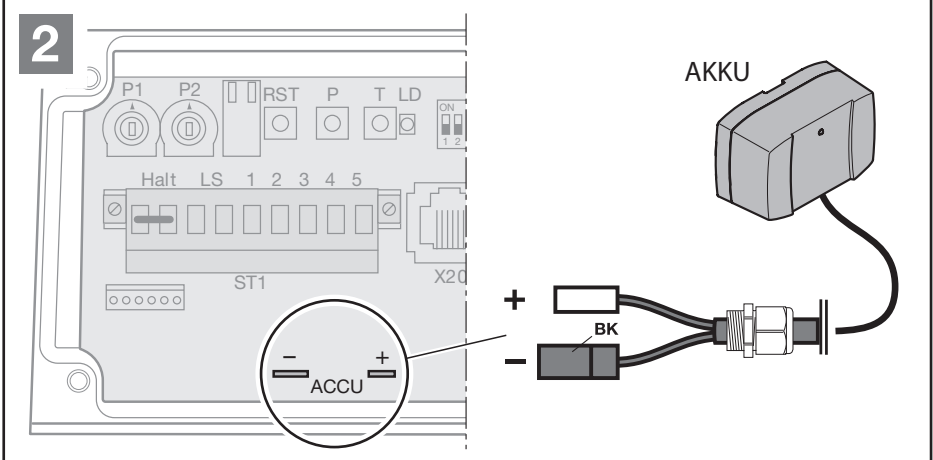
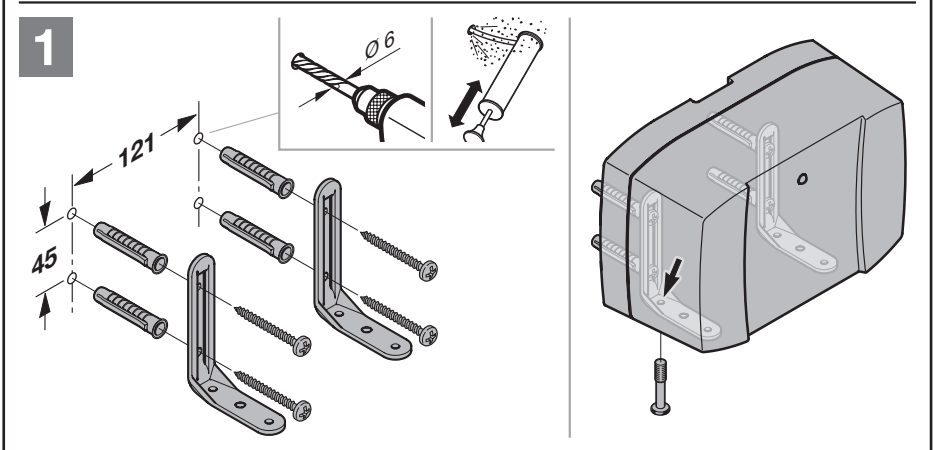
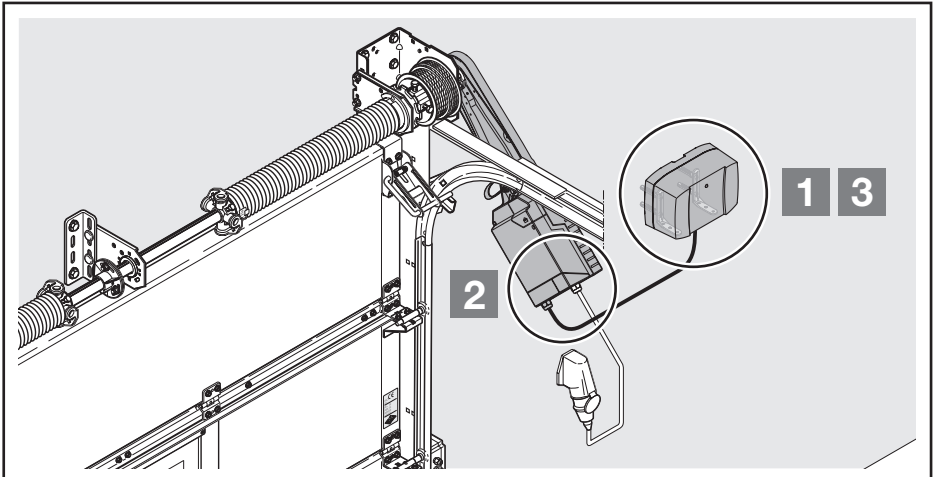
Аварийно захранване
при прекъсване

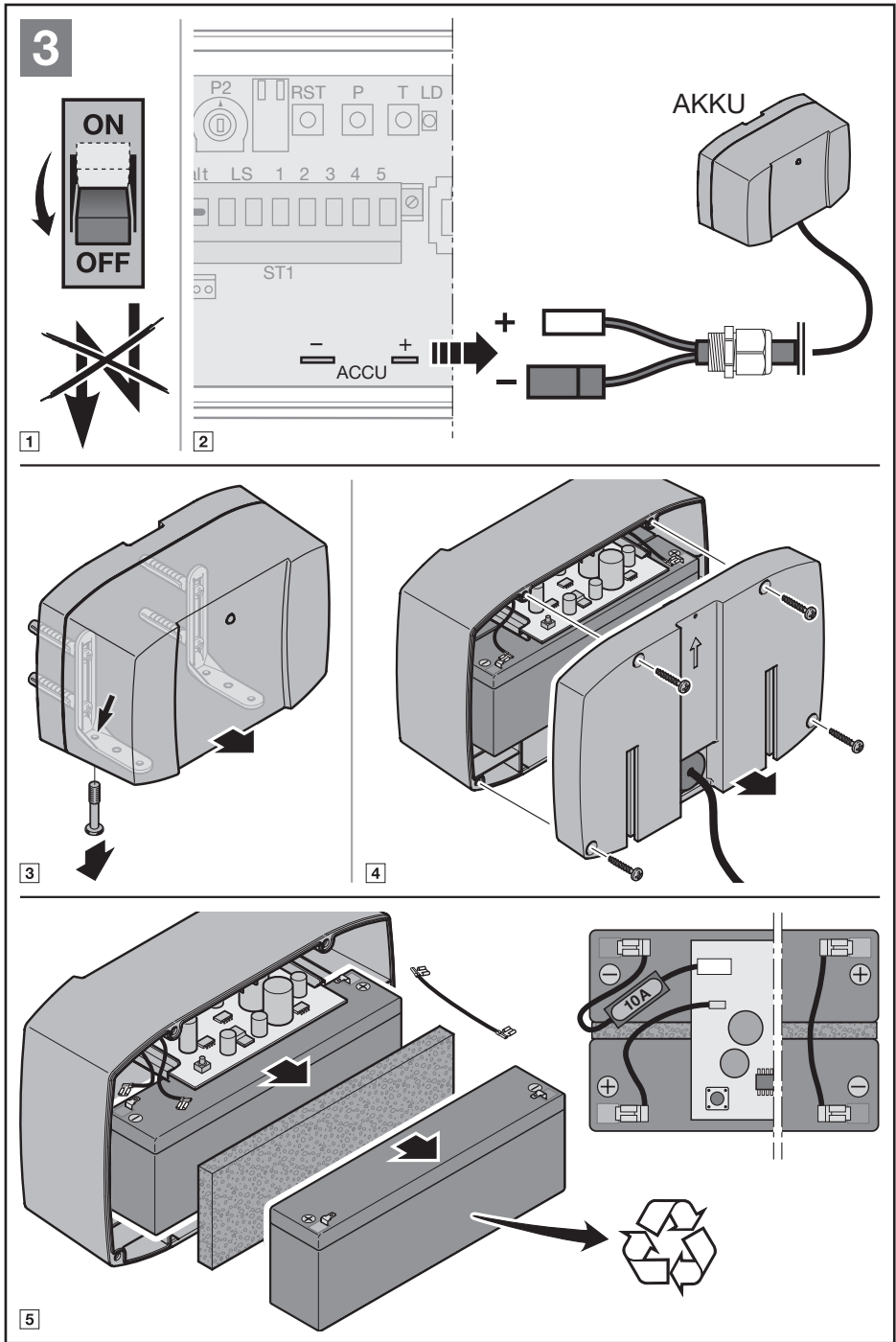
на електричеството: пригл. 24 h, до
макс. 5 цикъла на
вратата при напълно
заредена батерия
и без свързани
принадлежности

Срок на експлоатация

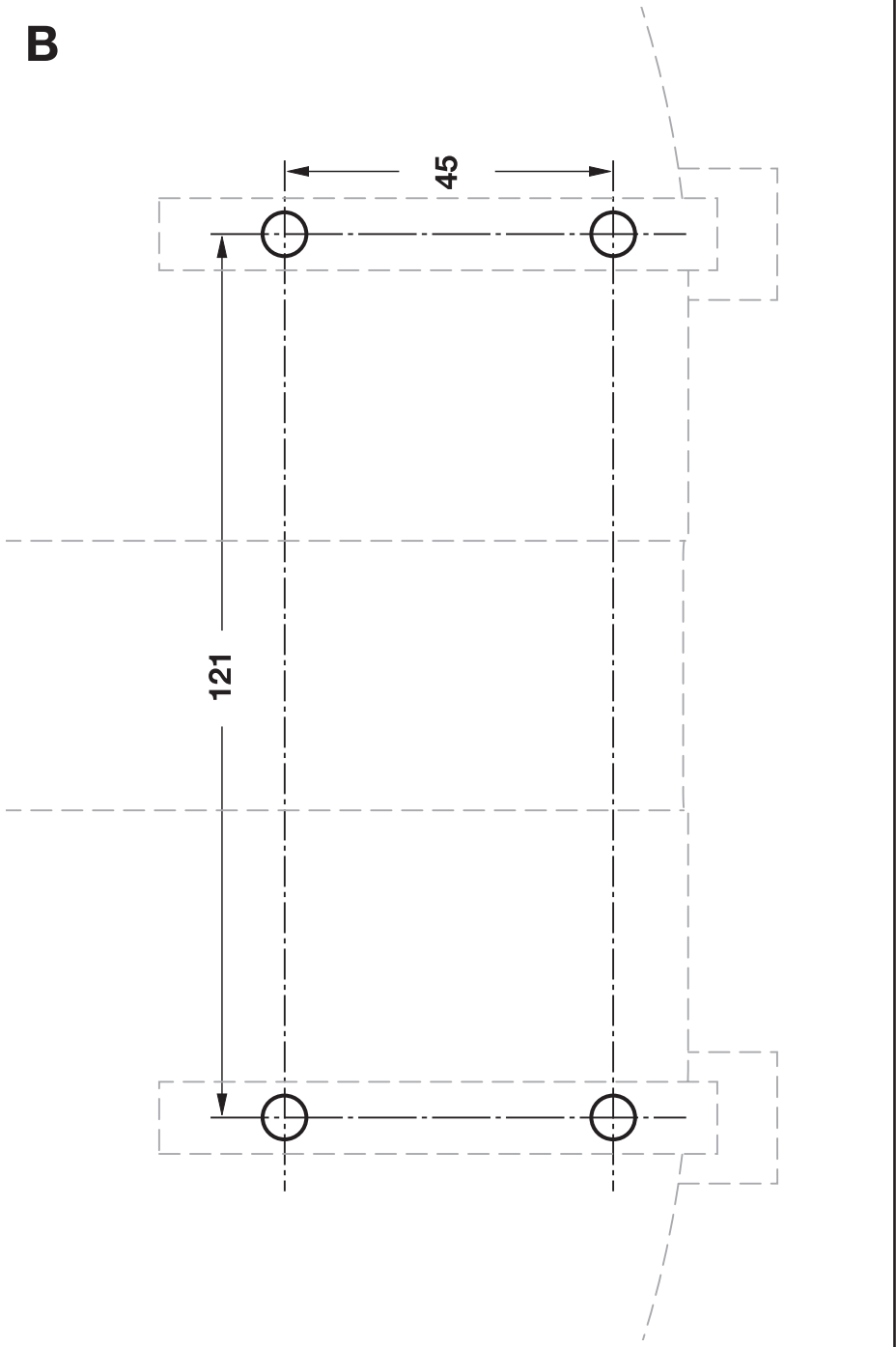
на батериите: до 5 години

Температурна област: -15 °C – +45 °C





B



HNA-300

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland



4548386 B3